DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NORTH JERSEY

25¢

Vol. XXV - Num. 5 • March 8, 1986

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY - MEMBER OF S.I.P.





Directiva de la Unión Laboral S.O.L.O.

Una nueva organización laboral se ha constituido en la ciudad de West New York. El Sindicato Internacional de Solidaridad de Organizaciones Laborales (S.O.L.O.). En la foto, el señor Edmundo Pérez, Presidente, al centro, rodeado de: Carmen Pichardo, Dalinda Durán, Gloria Larrondo y Daniel González. De pie: William Fagello y Armando C. Ponce. *Vea página 21.* (Foto LA TRIBUNA.)



Segundo Congreso Portugues-Americano de New Jersey

Un gran triunfo constituyó el Segundo Congreso Portugués-Americano presidido por el señor Armando Fontoura, que se celebró en los salones del Mediterranean Manor, en Newark. En esta foto, aparecen el Alcalde Kenneth Gibson, el Congresista Peter W. Rodino, Tte. Armando Fontoura y Henry Martinez, Concejal del Barrio Este. (Foto: LA TRIBUNA.)

(Vea reportaje Gráfico en las páginas centrales de la primera sección)

ENTREGA DE PREMIOS
DE LA A.C.E.-
WALDORF ASTORIA, N.Y.

EDITORIAL
TRIBUNA

Edición Especial por los 24 Años de LA TRIBUNA

Para conmemorar su 24o. aniversario—casi un cuarto de siglo de vida fecunda, de esfuerzos, de lucha incesante y de firmeza en el mantenimiento de ideas y postulados— LA TRIBUNA publica en esta fecha una edición especial, que esperamos sea del agrado de nuestros lectores, anunciantes y amigos.

Esta edición especial recoge en sus páginas artículos, reportajes y trabajos periodísticos que estamos seguros despertarán el interés de nuestros lectores. Ofrecemos también, en un trabajo combinado de toda la redacción, un bosquejo histórico de LA TRIBUNA en sus 24 años de vida, desde su primer número hasta la fecha, siempre bajo la responsabilidad de su fundador, Carlos G. Bidot, con la estrecha cooperación y de valor inestimable de su esposa Lidia.

Nuestros lectores podrán ver en estas páginas, además, algunos temas y acontecimientos que vieron la luz aquí mismo en ediciones de años anteriores. Estamos conscientes que no es una edición-resumen completa, pues no resulta fácil encerrar en unas pocas páginas la historia de 24 años de vida de un periódico como LA TRIBUNA, siempre al servicio de la comunidad, en favor de todos los hispanos, defensor de las causas justas, de la democracia y la libertad de Cuba. Pero sí sabemos previamente que nuestros amables lectores y amigos sabrán reconocer el trabajo realizado.

Para todos los que en estos 24 años han estado junto a nosotros, una eterna gratitud: compañeros de la redacción, colaboradores, lectores y anunciantes. Y junto con nuestra gratitud, el firme compromiso de seguir cumpliendo con nuestros deberes como lo hemos venido haciendo en este casi cuarto de siglo de existencia ininterrumpida de LA TRIBUNA, Decano de la Prensa Hispana del Estado Jardín.

En la confección de LA TRIBUNA prestan su eficiente y valioso esfuerzo, en el departamento tipográfico y de arte: la señora Higinia Castro, y el señor Sergio Castro, ambos de amplia experiencia y probada capacidad en el campo periodístico; y Ralph Peña, de reconocida eficiencia en velozes y fotografías. Para ellos también nuestras expresivas gracias y felicitaciones por su extraordinario aporte a este periódico.

Veneno Comunista en New York

Personas que han visitado a New York City, nos informan que en la calle Wattf, a una cuadra del Holland Tunnel, en [illegible] hay un gran cartelón que dice: "FORUM: SE VENDEN REVISTAS Y LIBROS COMUNISTAS Y MARXISTAS".

¿En algún país del bloque comunista sería posible anunciar "La Rebelión en la Granja", o "1984", de Orwell? Ahí está el detalle: la Democracia se consideró muy fuerte mientras el comunismo, todo propaganda, debilita sus bases.

LA TRIBUNA

CARLOS G. BIDOT, FUNDADOR

PRINTED TWICE A MONTH

TEL. NEWARK: (201) 589-3742

TEL. UNION CITY: 867-1484

[illegible]

Felicitaciones a "LA TRIBUNA" por el 24 Aniversario

CARTAS...

Sr. Carlos G. Bidot
Decano Fundador
Periódico La Tribuna
70 Kossuth Street
P.O. Box 902
Newark, New Jersey

Estimado Decano:

Los que suscribimos, miembros del Concejo Central en el Estado de la Florida de Acción Sindical Independiente, militantes de la gloriosa clase obrera cubana y doctrinado en los principios del sindicalismo revolucionario, lo saludamos para la futura conmemoración de 24 años de vida del periódico LA TRIBUNA, les deseamos éxito en el futuro en unión de todos los periodistas y empleados de su prestigiosa empresa.

Consideramos estimado Bidot, que el periodista es el mejor porta-avión de la opinión pública, frente a la bestia roja del Caribe, que sufre y padece nuestra patria. Por las razones antes mencionadas reciban el estímulo espiritual de los proletarios de nuestra organización, para lograr en tiempo no muy lejano una Cuba libre de tirano con democracia y justicia social sin pasado vergonzoso ni presente de paredones.

De usted, atentamente

Por Cuba, y la clase obrera, Conrado Rodríguez Sánchez, secretario general; Israel Pino, secretario de organización; Secundino Carrera, secretario de Cultura; Herminio González, secretario de Acta; Pedro Ortiz, secretario de correspondencia; Israel Barrera, secretario de Prensa y Propaganda; Tomás Arencibia, secretario de disciplina; Erasmo Peraza Rodríguez, secretario Defensa Presos Políticos.

Cartas a LA TRIBUNA

Señor Emilio Santana
Jefe de Información
La Tribuna
70 Kossuth Street
Newark, New Jersey 07101

Distinguido periodista:

A nombre de la Junta Directiva del Centro Gallego de Union City, Inc., deseamos felicitarlos a ustedes por el 24 aniversario de su leído rotativo y esperamos tenerlos el doble de esos años y más.

Periodistas como ustedes son los que nos hacen falta a la comunidad de habla hispana, veraz e informativos y tener de sus carreras un sacerdocio en aras de los nuestros.

De Uds. atentamente,

Peter Costa
Secretario

Recordamos a Compañeros Fallecidos

En este nuevo aniversario de LA TRIBUNA, tenemos un recuerdo de admiración y cariño para estimados compañeros del periodismo que, en vida, fueron baluartes imprescindibles en la redacción del Decano de la Prensa Hispana del Estado Jardín.

Profesor Bernardo "Lillo" Jiménez, José Miguel Rodríguez, Germinal Barral, "Don Galaor", Conchita Viasso, Cres Gómez, René Romero Borrego, licenciado Ricardo Esquivel, Enrique Macías Francia, Rafael García Fabelo y Rafael Licea.

Al recordarlos hoy, como siempre, elevamos una plegaria al Todopoderoso por el eterno descanso del alma de estos queridos amigos y compañeros del periodismo que nos precedieron en el camino hacia la Eternidad.

Liga Atlética de la Policía en Recaudación de Fondos

Tradicionalmente, muchas de las actividades de la Liga Atlética de la Policía (P.A.L.) han sido dirigidas a través del desarrollo físico de sus participantes.

La Liga Atlética de la Policía es una parte viable de la Administración Municipal de Newark para prevenir y detener el crimen entre nuestra juventud.

En este 1986 la Liga Atlética de la Policía está efectuando su cuarta campaña para levantar fondos. Los eventos se efectuarán en el Biase's Restaurant, 451 Bloomfield Avenue, Newark, NJ., el día 9 de mayo de 1986, desde el mediodía hasta las 3:00 pm. Se participará de un almuerzo ceremonial.

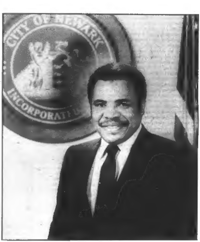
Para información total, diríjase a P.A.L. Office, 733-6301. Los checks, deducibles de los impuestos, pagaderos a Newark P.A.L., 1 Lincoln Avenue, Newark, NJ, 07104.



Clamor del Exilio
LIBERTAD PARA
ORLANDO BOSCH

Saludo a
LA TRIBUNA
en su
24o. aniversario

Haciéndome partícipe de la celebración del 24o. aniversario del periódico "LA TRIBUNA", quiero extender mis felicitaciones a todos vosotros y expresar mi deseo porque el éxito siga cobijando las páginas brillantes de este necesitado medio publicitario. Tanto la ciudad de Newark como yo nos sentimos orgullosos de participar y pertenecer a la familia de LA TRIBUNA.



KENNETH A. GIBSON, MAYOR,
Newark, New Jersey

Queridos lectores: Qué Dios bendiga a todos los miembros de la comunidad hispana en este día tan glorioso en el que se cumple el aniversario de LA TRIBUNA. Yo como todos vosotros me honro de tener en mi ciudad un periodista tan destacado como es el señor Carlos Bidot. El, con su gran esfuerzo, ha llevado a LA TRIBUNA a la cumbre del éxito. ¡Felicitaciones!



¡PICA GALLO!

Por: Emilio Santana

Las Cosas de Bolito

Maestra: —Bolito, ¿cuáles son las 7 maravillas del Mundo? Bolito: —El Disney World Center. La Televisión de Larga Distancia. Los Viajes Espaciales. The Empire State Building o The World Trade Center. Los Puentes de los Estados Unidos. Las Operaciones del Corazón y los Túneles de este País.

—Se equivoca jovencito, las 7 Maravillas son: "Los Jardines de Babilonia". "La Estatua de Zeus". "Las Pirámides de Egipto". "El Faro de Alejandría". "El Coloso de Rodas". "El Templo de Diana" y "El Sepulcro de Mausolo". Bolito: —¡Bah! ¡Eso era antes! ¡Quiere mayor maravilla que la de abrir un pecho y hacer un trasplante de corazón! ¿Cuándo se había soñado con esto? Le voy a poner un ejemplo: Dígale a los muchachos y a los adultos también, ¿si prefieren un viaje para ver el Faro de Alejandría o ir de visita al Disney World Center? ¡Seguramente que la selección sería por unanimidad por este último! ¿Hay alguna de esas Maravillas que pueda compararse a la televisión, por larga distancia? ¿Sabe usted lo que representa que un acontecimiento que se esté celebrando en España, Francia, Alemania o el Japón, lo podamos estar viendo en nuestros hogares en el mismo instante de producirse? ¡Eso sí es una maravilla! ¿Alguien pudo imaginar los viajes espaciales, donde con la ayuda de la televisión podamos ver cómo esos señores caminan y trabajan allá arriba? ¿Se da cuenta lo que representa estar hablando por teléfono con esa gente, allá arriba, en el espacio? Arreglar los desperfectos que surjan en la nave, desde la tierra, por medio de las computadoras. Otra de las maravillas de esta época. ¿Recuerda que los enamorados idealizaron a la Luna, como un símbolo del amor? Pues ya nadie la menciona, porque todo el mundo sabe que es un planeta árido, que no tiene nada de romántico. Ya los enamorados se pelearon con la Luna, desde que la vieron, tal cual es.

—¡Pare! ¡Pare! Usted le quita las ilusiones a cualquiera con sus argumentos tan objetivos, en la vida hay que ser un poquito soñador... —Lo que sucede es que ustedes, los mayores, piensan que nunca se equivocan y además, como son mayores, nos quieren gobernar e imponer vuestro criterio y que nosotros los aceptemos ciegamente... —Mire, señor Bolito, es cierto que hoy día hay cosas muy grandes, existen adelantos con los cuales nunca se había soñado, pero las "7 Maravillas" fueron reconocidas mundialmente, pues en aquel entonces no contaban con los recursos técnicos que hay en la actualidad, el haber hecho aquellas cosas, fue algo extraordinario, realmente imposible de concebir, pues todo se hacía a pulmón, con el sudor de la frente y de todo el cuerpo, a riesgo de la propia vida, sin recompensa de índole alguna, pues todavía los seguros de vida y de "compensación" no existían, mientras que hoy, hasta para poner un "poste eléctrico" lo levantan con una grúa y el hombre no hace fuerza ninguna y los ladrillos y el cemento en las fabricaciones los suben por medio de elevadores... Sin embargo, a pesar de todo eso, se hace muchísima basura, especialmente en cuanto a construcciones se refiere.

Bolito: —La felicito maestra, ha hecho usted una bella exposición, parece una abogada, pero algo creyendo que sus famosas "Siete Maravillas" no pueden compararse con las actuales. —Bueno, cada cual defiende lo suyo, pero le vuelvo a repetir, si aquella gente hubiera tenido los adelantos técnicos de que se dispone hoy día, hubieran hecho cosas mucho mejores que las que se hacen actualmente, porque eran más trabajadoras, más responsables y menos interesados... Bolito: —Aguante, aguante la motocicleta, que va corriendo mucho... En todas las épocas hubo y habrá gente irresponsable y vagos y en cuanto a eso de aprovecharse de las ventajas que ofrece el cambio que nos ha traído la democracia, es una cosa lógica y humana. No pensará usted que la gente va a seguir, como en la era de la esclavitud, si a menor esfuerzo obtenemos mayores ganancias, ¿por qué sacrificarnos? ¡Bah! ¡Usted está confeccionada a la antigua!

Maestra: —Mis alegatos son irrefutables... Ahí están los hechos. En Europa y en especial en España, existen infinidad de castillos y catedrales que se hicieron para que duraran siglos y de una suntuosidad fantástica, que han resultado verdaderas "joyas arquitectónicas", que en este país, pese a todos esos recursos de que usted habla y de esa enorme capacidad financiera no han podido igualar ni siquiera imitar... Aquí la única catedral que se parece algo a las españolas es la Catedral de San Patricio en Nueva York y con todo y eso no puede compararse a la de Santiago de Compostela, por mencionar una solamente. Los otros días vi fabricar una iglesia. Le echaron una pared de bloques, sin cimientos ni columnas, de la mitad para arriba la forraron con tablas de "playwood", incluyendo el techo, las tablas eran tan finitas, que si una persona se para en el mismo, se rompen y va a parar sobre los asientos... La torre, la trajeron de esas, "pre-fabricadas", parece que de aluminio, la levantaron con una grúa y la colocaron. Al frente le pusieron dos columnas huecas, que parecían de concreto... Yo que la vi fabricar, estoy segura que eso está en el aire, si pasa un tornado—que Dios nos ampare—no queda ni rastro de ella.

Bolito: —¡Bravo! ¡Bravo! Hay que reconocer que usted es una persona que le gustan las cosas bien hechas y que con los enormes recursos económicos y técnicos conque contamos en la actualidad, podrían hacerse cosas mucho mejores de la que se hacen. En eso estamos completamente de acuerdo. Seguiremos, maestra, porque ésta no me la gana usted.

En Favor de los Patriotas Nicaragüenses

El "Comité de Solidaridad por una Centroamérica Democrática", con la adhesión de las Organizaciones Anticomunistas: Agrupación Abdala, Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, Fuerza Democrática Nicaragüense, Comité de Ayuda a Nicaragua Anticomunista y Organizaciones Cubanas Unidas de Newark, hace un llamado a todos los hispanos amantes de la libertad y la democracia; para que contribuyan generosamente al fondo de ayuda destinado a la adquisición de uniformes, zapatos y comida, que con urgencia han solicitado los heroicos combatientes anticomunistas del frente sur "Unión Nicaragüense Opositora" (U.N.O.).

Con esta finalidad, este comité y las Organizaciones adheridas, exhibieron una película tomada en territorio libre y democrático de Nicaragua, que está controlado por el Frente Sur, desde donde se nos hace esta urgente petición indispensable para continuar la guerra necesaria, encaminada a liquidar la esclavizante dominación comunista en la patria de [illegible] Darío.

Esta película fue exhibida el día 2 de marzo en el Liceo Cubano en Union City.

Trabajemos Juntos para Derrocar a Castro

Los últimos sucesos que derrotaron en pocos días las dictaduras de Haití y Filipinas, son alentadores para el mundo democrático y sobre todo para los pueblos esclavizados del orbe. Cada caída de un sátrapa es una nueva oportunidad de descabezar otras criminales dictaduras comunistas o de cualquier corte autoritario.

Los cubanos sentimos el regocijo de estas victorias de ambos pueblos, cuyos ejemplos repercutiría dentro de la isla de Cuba e irradiaría sobre el pueblo cubano optimismo, esperanzas y la convicción de que cualquier caudillo, tirano comunista o no, se derrumba en pocos días sin ningún enfrentamiento militar y casi sin derramamiento de sangre.

La organización Alpha 66, mediante el Plan Máximo Gómez, ha logrado un movimiento de resistencia y de sabotajes que hace posible destruir la economía y alienta a todos los sectores del país en mantener la dinámica revolucionaria y eso conduce al golpe de estado revolucionario y a convertir a todo el pueblo en combatientes por la libertad.

La organización Alpha 66 llama a todos a la militancia y a seguir trabajando, cada uno dentro de sus medios, al logro de la derrota del comunismo y por ende, establecer un gobierno democrático en Cuba. Esas victorias de los pueblos de Haití y de Filipinas, son también victorias de los pueblos esclavizados, y Cuba, en primer lugar.

Diego Medina Hernández MD.
Secretario de Prensa

Andrés Nazario Sargén
Secretario General

Felicidades a

LA TRIBUNA

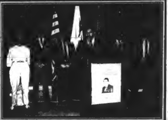
en su 24o. aniversario



El señor Manny Montes, Secretario del CLub Orensano, el Concejal del Barrio Este, Henry Martinez y Al Cernadas, Presidente de I.L.A. Local 1235 y vice presidente de la Unión Internacional.



Carlos G. Bidot, Director-Fundador de "LA TRIBUNA" le ofrece su apoyo al Concejal "Hank" Martinez, en su aspiración a ganar la reelección en las próximas elecciones.



En el Acto de Proclamacion de la candidatura de Henry Martinez para Concejal vemos al Alcalde de Newark, Kenneth Gibson, haciendo uso de la palabra. Detrás: Emma Garcia, Presidenta del Comité para reelegir a Henry Martinez. Al Cernadas, Presidente de la I.L.A. Local 1235; Charles Bell, presidente del Board de Educacion; Armando Fontoura, Presidente del Congreso Portugues-Americano y el Freeholder Joseph Parlavecchio.

Reelija a
Henry "Hank" Martinez

East Ward Councilman

Mayo 13, 1986

PANORAMA
DE UNION CITY Y WEST NEW YORK
Por Humberto Pérez



NOTA DEL REDACTOR. Por considerarlo de incalculable valor y como documento esclarecedor y diáfano sobre los [illegible] internacionales, cedemos nuestro espacio al artículo "¿Por qué no se hace lo mismo con Nicaragua y Cuba?", del brillante periodista Ariel Remos, publicado en "Diario Las Américas". El propio Ariel Remos escribió otro documento magistral bajo el título de "¡Cayó otro aliado de Estados Unidos!", que suponemos habrán leído muchos. Al publicar este artículo, reconocemos en Remos el verdadero adalid del periodismo cubano en defensa de los principios de libertad y democracia.

¿Por Qué no se Hace lo Mismo Con Cuba y Nicaragua?

Por Ariel Remos

Cuando Castro tomó el poder en Cuba, respondió de alguna manera a la estrategia global de la URSS, igual que cuando lo hicieron los sandinistas en Nicaragua, y se ha hecho en cada uno de los países que se han sumado al bloque o a la órbita de influencia soviética, engrosando el más grande imperio que recuerda la historia.

Tan importante como el hecho en sí, es que muchos de esos países han caído en manos de los soviéticos o en su esfera de influencia, tras un proceso en que el Departamento de Estado de Estados Unidos, a veces en contubernio con el Congreso y la prensa, ha jugado un papel esencial de coadyuvante en su resultado final. La nómina es conocida, pero es bueno recordarla: China, Vietnam, Cuba, Nicaragua, Zimbabwe...

El proceso ha continuado y mientras Estados Unidos no ha sido suficientemente fuerte en sentido decisorio para liquidar a un gobierno comunista como el de Cuba y Nicaragua, no le ha sido difícil a esas dos fuerzas coincidentes derrocar a otro aliado de este país, cuya significación geoestratégica mundial y en la guerra soviética contra Estados Unidos y el mundo libre, ha sido deliberadamente ocultada por quienes desarrollaron exitosamente la campaña contra Marcos.

La caída de Marcos puede significar la aceleración del proceso entreguista que se paralizó cuando Reagan asumió la presidencia de Estados Unidos. Que se haya derrocado a Marcos y no a los Ortega y al resto de los comandantes sandinistas, es un signo trágico en esta lucha en la que vemos cómo caen nuestros aliados para ser sustituidos por nuestros enemigos, mientras nuestros enemigos no sólo no caen, sino que cada vez cuentan con más aliados en este país.

El derrocamiento de Marcos está encuadrado en la misma directriz que determinó la derrota de Chang Kai Chek, la caída de Diem, Batista, Somoza y el Sha de Irán.

Es necesario que se insista en el aspecto estratégico de la cuestión. Quien examine un mapa del área geográfica en que están enclavadas las Filipinas y estudie el progreso que en el mismo han realizado los soviéticos en el dominio de las rutas marítimas de aprovisionamiento a Occidente, con las nuevas bases que ha incorporado a su imperio, se dará cuenta de lo que Filipinas significa para Estados Unidos y que, de perder las bases de Subic y Clark—a las que ya se les está restando importancia—perderá su capacidad para contrarrestar el poderío soviético en el Pacífico y el Índico. Además, un acomodamiento de los países del este y sudeste asiático con la URSS, sería inevitable.

Filipinas es uno de los objetivos finales de este juego que de la lucha anticomunista han hecho los traidores a Estados Unidos, para ponernos cada vez más cerca del ultimátum soviético y el acomodamiento a su designio de dominación mundial.

Dentro de poco oiremos los lamentos por lo que estará ocurriendo en Filipinas, o las justificaciones de que no son comunistas, aunque la evidencia abrumadora diga que sí lo son quienes se hagan definitivamente del poder.

Y mientras unos y otros proliferan sin que tenga remedio lo que se hizo, la misma gente que creó esa situación, se prepara más envalentonadamente y con razón que nunca, para entrarle a la próxima víctima. ¿Sudáfrica? ¿Chile? Es igual. Hasta ahora no han dejado de salirse con la suya, desde China en 1949, hasta Filipinas hace sólo unas horas.

¿Por qué no se ha podido hacer lo mismo con Cuba y Nicaragua?



Homenaje a Educadora de Hialeah

El Colegio de Pedagogos, el Alcalde de Hialeah, y un nutrido grupo de educadores de dicha ciudad, rindieron en días pasados un homenaje de reconocimiento a la doctora Helen Stolte, Directora de la Escuela Elemental del Sur de Hialeah, en atención a la extraordinaria labor que ha llevado a cabo. La foto capta el momento en que a nombre de todos, el Alcalde de Hialeah, Raúl Martínez, le hacía entrega de una Placa, en presencia de un numeroso grupo de maestros de Hialeah, entre los que se destacan: Rolando Mulhig, Gladys Pico, Aida Vega, Zaida Suárez, Melvis Sanfiel, Ofelia González, Elba Machín, Roberto y Berta de los Santos, Paul Valido, Presidente del P.T.A. de dicha Escuela y el doctor Rolando Espinosa. (Foto Romay.)



Semana del Ingeniero en New Jersey

Gobernador activo, Chuck Hardwick, sostiene la proclamación de la Semana del Ingeniero. Desde la derecha hacia la izquierda, aparecen fotografiados: Mr. Ralph Palazzo, PE; Mr. James Alatsas, PE., y Mr. Alfred Colabella, PE, todos ingenieros profesionales de la Sociedad de Mercer County. Activo Gobernador Hardwick aparece en el centro con el presidente estatal de NJSPE, Ted Fisher, PE, a su izquierda. Mr. Harry Kihn, PE; presidente de la Sociedad de Ingenieros Profesionales de Mercer County y Martha Palensky, Chairwoman del Concilio Central de Ingenieros de New Jersey.

Cientos de Personas Asistieron al 14 Aniversario de la Asociación Anthony M. DeFino



Entre las personalidades políticas que asistieron a la fiesta por el 14 Aniversario de la Asociación DeFino, estaban el congresista Frank Guarini, el Mayor DeFino, el comisionado Lawrence Riccardi y señora, Comisionado James F. Langan y Sra.; el Comisionado Mario Hernández y su esposa María. (Foto: Kiki Barrueco.)



El Senador Christ Jackman y señora durante la fiesta de la Asociación Anthony DeFino celebrada en el Madison Manor.

West New York Da un Buen Ejemplo

West New York otra vez ha dado un buen ejemplo de lo que los otros municipios deben hacer en orden para proteger a sus inquilinos.

El Alcalde Anthony M. DeFino, quien ha hecho mucho para proteger los inquilinos que están en peligro de ser botados de sus apartamentos, ha dado un paso más esta semana cuando nombró un experto en relaciones de inquilinos para que le dé ayuda legal gratis a residentes.

George Avilés, miembro del ayuntamiento de Jersey City, fue nombrado a la nueva posición de abogado de defensa para inquilinos. Su responsabilidad solamente será ayudar a los inquilinos.

El trabajo, específicamente, será para que Avilés:

*Dar consejo gratis y asistencia a los inquilinos de apartamentos en las relaciones con el Consejo de Rent Control de la ciudad. Él representará a los inquilinos ante el Consejo o litigación, cuando los inquilinos no puedan pagar su propio abogado.

*Funcionar una "hotline" línea telefónica para dar ayuda.

*Distribuir información a los inquilinos sobre las leyes federal, estatal y municipal, afectando los derechos y los deberes de los propietarios e inquilinos.

*Un salario firme no ha sido decidido para Avilés, pero los Comisionados de la ciudad han dado una escala de $7,500.00 hasta $15,000.00. Aunque fuera $15,000.00, el dinero será bien gastado.



El trabajador Alcalde de la ciudad de West New York, Anthony DeFino disfruta de la fiesta celebrada en el Madison Manor, bailando con su gentil esposa Patricia. (Foto Kiki Barrueco.)



En la fiesta por el 14 Aniversario de la Asociación Anthony DeFino, conversan la señora Catalina DeFino madre del Alcalde de West New York y Carlos y Lidia



En las fiesta por el 14 Aniversario de la Asociación Anthony DeFino vemos en esta instantánea al Mayor DeFino con su esposa Patricia; al Comisionado Mario Hernández y su esposa María; Carlos y Lidia Bidot y otras damas pertenecientes a la Asociación.



El periodista Luis González Veiga de "Guerra", el ex Asambleísta Robert Ranieri y señora, el Comisionado Mario Hernández y su esposa María; el Comisionado Kenneth Blume, aparecen en esta gráfica durante la concurrida fiesta de la Asociación Anthony M. DeFino de West New York. (Foto: Kiki Barrueco.)

ASI MUERE CUBA

¿Está Viva la O.E.A.?

Por ANDRES ROMERO

"Todo lo que está vivo da muestra de su existencia". ¿Está viva o ha muerto la O.E.A.? Por lo que observamos está muerta, es desconocida, es ignorada en la América el organismo regional Organización de Estados Americanos, a cuyas siglas corresponde la O.E.A.

Según la edición del Almanaque Mundial: "La Organización de los Estados Americanos (OEA) es parte del sistema interamericano, resultado de un continuo proceso evolutivo de actos de cooperación continental que se iniciaron hace más de un siglo. El primer paso hacia la unidad del Continente fue el Congreso de Panamá (1826), donde se reunieron varios representantes de las nacientes repúblicas, atendiendo a una invitación de Simón Bolívar. Más tarde, inspirado en el ideal del Libertador, se reunieron en Washington la Primera Conferencia Internacional Americana (1899-90), por invitación del gobierno de los Estados Unidos". Hasta aquí lo que dice el Almanaque Mundial y que hoy, sin consideración y respeto de ninguna clase, echan a un lado, pasan sobre ella, las mismas naciones que están obligadas a velar por ella: México, Venezuela, Colombia y Panamá, en el caso de la república comunista de Nicaragua. Estas cuatro naciones han formado un grupo que ignora a la O.E.A., la desprecia: las cuatro de Contadora, no por los cuentos que hacen ni por el dinero que gastan sino por el lugar donde se reunieron por primera vez, la isla de Contadora, en Panamá.

¿Para qué ha quedado la OEA? ¿Existe en realidad la OEA? ¿O simplemente ocupa la ex-sede de la Unión Panamericana? En tiempo, allá por el 1960 el cuadrúpedo cubano, con las manos en la cintura, como una verdadera cualquiera, injuriaba a la OEA usando los más repugnantes epítetos de su extensísimo, soez vocabulario: "Corral del Imperialismo Yanqui", "Estercolero de U.S.A."; en fin, usando toda la fraseología indecente y desafortunada que él acostumbra hasta con su madre, a la cual nunca respetó. El engallado tiranuelo, el despreciable vendepatria, no hallaba ya insulto para desacreditar a la OEA que hoy desconocen, no tan vulgarmente, México, Venezuela, Colombia y Panamá.

Los cuatro países de la Contadora, se supone que son miembros permanentes de la OEA, llenos de problemas, los cuales no saben como solucionarlos, arruinados por los gobiernos que han despilfarrado su hacienda, han metido sus manos y puesto sus intenciones, nada beneficiosas para USA para resolver el caso Nicaragua. ¿Y saben ustedes cómo? Con el diálogo. ¡Ay benditos!, si el enano cabezón y ridículo, alias presidente, que desgobierna a Nicaragua ha vetado el diálogo. El únicamente quiere monólogo y en este caso él debe ser el único que exponga sus ideas y los demás que las acepten. Igualitico que la otra bestia, la de Cuba, seguir de a Pepe, hasta la muerte, haciendo toda clase de tropelías, estado de sitio, supresión de los derechos, abolir la prensa que diga la verdad, estatizar el comercio y la industria, todo con la ayuda de la Unión Soviética y los miles de mercenarios, como instructores, enviados desde Cuba para ayudarlo en su obra de exterminar a todos los que amen a la libertad. Injustamente se les califica de contrarrevolucionarios a todos los que están peleando en suelo de Nicaragua para restaurar a la libertad y al derecho desconocidos por estos nuevos siervos de la URSS.

La respuesta a estos fascinerosos, entre los que hay un cura apócrifo, se la dio el Presidente de los Estados Unidos. En su visita a la isla de Grenada, el hombre hombre, el presidente de la nación que es faro de la libertad, Mr. Ronald W. Reagan, en un breve discurso, el jueves día 20 de febrero pasado, expresó verse "muy complacido por la democracia establecida en esta pequeña isla de las Antillas Menores y que él esperaba, "de la misma manera, que en Nicaragua, fuera restablecida la democracia". ¡Ah no!, saltaron furiosas las cuatro figuronas de la Contadora. Con USA, empezando por México, sólo quieren los dólares. ¿No sería mejor (para ellos), tratar con la Unión Soviética?

Puede llamarse al gobierno mexicano democracia? ¿Son electos libre y legalmente los presidentes de México? Pues no, desde hace más de medio siglo, después de la titulada "Revolución Mexicana", son dueños del poder los que forman el PRI. ¿Acaso el pueblo cuenta? ¿Acaso se ha perseguido y juzgado al ex López Portillo por todas las travesuras que hizo unos días antes de dejar el poder? Tampoco puede contarse con México como país neutral. ¿Lo fue cuando la crisis de los misiles rusos introducidos en Cuba por Nikita Kruschev y el Caballo? Todas las repúblicas respondieron a la llamada de USA, rompiendo con Cuba sus relaciones de toda clase. México se negó. Cuando la revolución española de Francisco Franco, contra el régimen marxista de D. Niceto Alcalá Zamora y de Azaña, después, México no quiso reconocer al Estado Español de Francisco Franco y siguió reconociendo como gobierno legal de España a la Segunda República (1931-36). En el territorio mexicano quedó permanente la República Española, la comunista y sólo después de la muerte del Generalísimo Franco reconocía al gobierno socialista-monárquico (¡qué mezcla tan rara!) de Felipe González, como presidente y Juan Carlos de Borbón, de rey. Los españoles comunistas que huyeron a México vivieron la dulce vida como escritores y propietarios de editoriales. Cuba no podía faltar y a pesar de la "dictadura" de Batista, en la Universidad de Oriente trabajaron comunistas tan reconocidos como el Dr. Andrés Herrera Ramírez, ya fallecido, profesor de Latín, griego e italiano; el Dr. López Rendueles, Química Orgánica; el Dr. Herminio Almendros, en la Escuela de Pedagogía, y otros en derecho y filosofía.

Si la OEA es un estercolero de USA, ¿por qué no se cierra ese edificio y hacen salir de él a los representativos de los países de América Latina, que disfrutando de jugosos sueldos no hacen valer sus derechos y que se ponga en él al Museo de Cera Latinoamericano?

Si en Nicaragua ha sido suprimida la libertad de prensa, estatizadas todas las industrias, clausurada definitivamente "La Prensa", el diario de Chamorro, cuyo asesinato fue achacado a Somoza y fue causa de la avalancha comunista, el tiempo ha llegado, ¡no más conversar con quienes no respetan los derechos humanos y no tienen leyes que les impida torturar, asesinar y robar. !Qué venga otra Grenada sobre Nicaragua para escarmiento comunista, y pronto!



Acertado Nombramiento

Mario Teixeira Jr., prominente miembro de la comunidad Ironbound de Newark, ha sido designado para el Board of Trustees del Saint James Hospital.

El anuncio de esta designación fue hecho por Theodore R. Jamison, director de la Junta y a la vez presidente de la Corporación de Salud de la Arquidiócesis de Newark.

Teixeira, 49 años, es propietario y operador de Buyus Funeral Home, en Newark, y de la Shaw-Buyus Home en Kearny, NJ.

Teixeira es director y consejero de la Junta del Hospital, un director de Penn Federal Savings Bank, y presidente del Portuguese Continental Federal Credit Union.

El es miembro de varias organizaciones, incluyendo: Portuguese American Congress de New Jersey, la Portuguese American Scholarship, el Ironbound Kiwanis Club y el Ironbound Manufacturer's Association; es comisionado para el Newark Senior Citizens, además es miembro del National y el New Jersey Funeral Directors Association.

Teixeira nació en Newark, N.J., hijo del fallecido Mario y Mercedes Teixeira. Es graduado de East Side High School, se matriculó en Newark College of Engineering. Graduado de McAllister School of Embalming en New York City.

El y su esposa, Rose Saratella Teixeira, tienen dos hijos, Mario y Monique.

El St. James Hospital está afiliado a la Arquidiócesis de Newark.

Declaran Semana de Playa Girón

Por iniciativa del Asambleísta José O. Arango, se declarará "la Semana de Conmemoración del Desembarco de Playa Girón", en la semana del 17 de abril, en recordación al hecho glorioso de la invasión de Bahía de Cochinos el 17 de Abril de 1961, llevada a efecto por la Brigada 2506 en la capital de New Jersey, Trenton, se aprobará esta ley el día 13 de marzo y por primera vez se ha autorizado al legislador Arango, para que traduzca en el hemiciclo estatal, esta ley en el idioma español, siendo la primera vez que en una sesión estatal se permite el uso del idioma español.

El Gobernador [illegible] Estado, Honorable Thomas Kean, [illegible] la Proclama a los dirigentes de la Brigada 2506. El presidente Nacional de la Brigada 2506, Miguel Alvarez, acompañado del Vicepresidente Luis Arrizurieta, viajarán expresamente desde Miami para recibir personalmente la Proclama de manos del Gobernador Honorable Thomas Kean.

Los veteranos de la invasión de Bahía de Cochinos señores Heilbert Hernández, Carlos García, Esteban Ramos y Enrique Oviedo, hacen un llamamiento a sus compañeros brigadistas, para que los acompañen a Trenton el jueves, día 13 de marzo para participar en esta ceremonia, que honrará la memoria de nuestros mártires.

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD.

Cosas de Interés

Dorar la píldora

Desde que Adán notó que le faltaba una costilla. El arte de "dorar la píldora" es tan antiguo como la raza humana. Los primeros cosméticos se hacían utilizando los colores obtenidos de distintas hierbas, raíces, nueces y bayas. Hallazgos arqueológicos en el Levante muestran las cejas oscurecidas de las mujeres y pestañas embarradas de polvillos negros, sus ojos pintados con malaquita o lapis lázuli y el pelo, las palmas de las manos, las uñas y las plantas de los pies teñidos con alheña. El cinabrio se utilizaba como colorete y el rojo para los labios se obtenía del insecto conocido como cochinilla. Junto a los cosméticos se encontraron pinzas y había hasta cajas de cosméticos en algunas de las tumbas que fueron exploradas.



Julia ya Está de Nuevo en la Alcaldía de Union City

Con muchas muestras de simpatía y afecto, fue recibido el regreso de la dirigente cívica Julia Valdivia al Ayuntamiento de Union City, donde ya se encuentra prestando servicios a la comunidad en las oficinas del Comisionado de Parques y Recreación, Licenciado Manny Díaz.

En el curso de una conferencia de prensa celebrada en el restaurant "La Casa Gallega", de Union City, el Licenciado Manny Díaz, informó sobre el regreso de Julia al team YOU, señalando que Julia dará gran fuerza al equipo para triunfar en las próximas elecciones.

Manny Díaz expresó que se sentía muy orgulloso de darle la bienvenida a Julia a su hogar y raíces políticas, ya que ella trabajó durante muchos años en el ayuntamiento prestándole servicios al pueblo.

El Licenciado Manny Díaz se mostró muy optimista en relación con el resultado de las próximas elecciones, y dijo que la prioridad fundamental de la próxima administración municipal será la obtención de nuevas viviendas para los residentes de la ciudad, ya que considera que ése es el problema vital.

Por su parte, Julia Valdivia dijo que se sentía extremadamente feliz de poder regresar al City Hall, para "estar junto a mi pueblo, al que siempre he ayudado y seguiré ayudando".

En el acto estuvieron presentes numerosos representativos de la vida política, cívica y social de Union City.

RECEPCION

El jueves, día 13 de marzo, se celebrará una recepción para honrar a Alma Flagg, poeta y educadora; Susan Wilson, que fuera vicepresidenta de New Jersey Board of Education; y Robert Winters, vice-chairman de Prudential Insurance Co. of America.

La recepción se celebrará en "The Pelican Room" del edificio de Mutual Benefit Life Insurance Co. en el número 520 de la calle Broad, en Newark, y comenzará a las 5:30 p.m. hasta las 7:30 p.m. y está organizada por "Friends of Education Law Center" y "Urban School Superintendents of New Jersey" para financiar la demanda que ha establecido el "Education Law Center" en favor de los niños pobres y minoritarios.

Education Law Center (Centro de Educación Legal) no es una organización de lucro, que se dedica a proveer con asistencia legal gratuita a los padres, estudiantes y ciudadanos interesados en al educación en las Escuelas Públicas.

El Centro tiene oficinas en New Jersey y Pennsylvania y actualmente está representando a los niños pobres y minoritarios en una demanda conocida como Abbott vs. Burke donde se discutirá el derecho constitucional del estado de New Jersey por la forma en que se financian las escuelas públicas. Todo el beneficio de esta recepción está dedicado a financiar el recurso legal Abbot vs. Burke.

Felicitamos a "LA TRIBUNA" En su 24 Aniversario 1962 - 1986

NOTICIERO DE... ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

En distintas ocasiones hemos comentado el exceso de la prensa americana en su afán de querer presentarse ante el público como un vehículo independiente y libre de toda influencia gubernamental. Muy fácilmente podríamos calificar la actitud de la prensa como una obsesión lindando con la paranoia. La más reciente fue orquestada por la estación de televisión americana ABC, en la última semana del mes de febrero. El discurso del Presidente Ronald Reagan sobre la defensa nacional televisado el día 26 de febrero, fue contestado nada menos que desde Moscú por Vladimir Posner, un comentarista de Radio Moscú a través de los canales de ABC; motivando la protesta airada del Director de Comunicaciones de la Casa Blanca, Patrick Buchanan. Posner fue entrevistado por David Brinkley, quien afirmó que no veía nada de malo en preguntarle a los soviéticos lo que pensaban del discurso de Ronald Reagan.

Así que no sólo cometen el error de regalarle ocho minutos a los rusos en un canal de televisión de costa a costa; sino que encima tratan de defender la osadía de facilitar un vehículo de propaganda a la Unión Soviética. No queremos mencionar la falta de respeto a la jerarquía del jefe de la nación y la actitud arrogante de estos señores que controlan los medios de propaganda y difusión en este país. Entre la histeria de la competencia por los primeros lugares; el liberalismo mal intencionado de destruir la tradición y los valores de esta nación; el empeño de la glorificación de los enemigos de este país; la obsesión de oponerse sistemáticamente al gobernante de turno; finalmente con la arrogancia de estos señores, hacen una cotelera de la cual surgen los hechos más absurdos, estúpidos e inconcebibles en una mente racional y bien balanceada. Cómo estarán riéndose en Moscú de la estupidez de darle inmediatamente a un enemigo la oportunidad de contestar nada menos que al Presidente de los Estados Unidos. Sólo la irracionalidad de estos dirigentes de la televisión podrían concebir semejante estupidez de facilitar un vehículo de propaganda al Kremlin.

* * * *

Baile de los Cazadores: El Club de Cazadores anuncia su baile anual para el sábado día 22 de marzo, a las 8 p.m., en el Saint Hedwig Hall, situado en Myrtle Street y la Avenida Clarkson, en Elizabeth, New Jersey. Los directivos doctor Antonio Moreno y Ángel Lorenzo confirman que hay gran entusiasmo para este evento que todos los años es un éxito completo.

* * * *

Feria de la Salud: El Club de Leones Cubanos de Elizabeth anuncia la Feria de la Salud, el domingo día 8 de marzo de 1986, desde las 10 a.m. a las 4 p.m., en el Hospital Memorial General Hospital, en el 1000 Galloping Hill Road, en Union. Esta Feria se organiza con la cooperación de los Leones y las Damas Leonas del Distrito 16-E y es un servicio gratuito que se provee en cooperación con el hospital y los voluntarios pertenecientes a los clubs.

* * * *

Servicios Gratuitos: La Feria de la Salud del día 9 de marzo ofrece pruebas de la presión arterial, respiratorias, oído, vista, glaucoma, cáncer oral, peso y altura, diabetes y ofrece material educativo sobre los problemas del alcoholismo, abuso de las drogas, diabetes, etc. No olvide la fecha, domingo día 9 de marzo de 1 a.m. a las 4 p.m.

* * * *

Fashion Show: El domingo día 9 de marzo se celebrará el Fashion Show presentado por Martha en la Asociación Pro-Cuba. Juzgando por el entusiasmo que existe será un completo éxito. Dicen que la ropa es muy bonita, alegre y primaveral. Donación de $10.00 por persona. Se servirá una merienda exquisita. Los caballeros tendrán la oportunidad de abonar sólo $3.00 y se reunirán en el basement a jugar dominó. La tarde promete ser muy entretenida. El Fashion Show está programado de las 2:30 p.m. a las 6:00 p.m.

* * * *

La Estatua de la Libertad: El señor Orestes Marrero Crespo, residente en Elizabeth, envió a nuestro Director fundador, Carlos Bidot, una postal recordando que este año se cumple el Centenario de la Estatua de la Libertad y con unas palabras muy apropiadas de José Martí tomadas de la crónica de "La Nación" de Buenos Aires sobre la Estatua y que dice: "El mundo entero te ha traído hasta estas playas, tirando de tu carro de victoria, aquí estás como el sueño del poeta, grande como el espacio de la tierra al cielo".

El Centenario será el día 4 de Julio y se preparan grandes festejos para conmemorar los 100 años de la Estatua de la Libertad.

* * * *

Comida Bailable: Compartimos con el joven profesor Frank Cuesta el sábado día primero de marzo, en el Club Cubano durante la comida bailable para recaudar fondos para su campaña política de concejal. Pasamos un buen rato y pudimos valorar la simpatía que tiene el joven candidato que sin duda saldrá electo por una abrumadora mayoría.

* * * *

Recepción: El viernes, día 28 de enero en el Kean College se celebró la recepción anual de PROCEED al cumplirse los 15 años de existencia de esta agencia de la comunidad. Al mismo tiempo presentaron al nuevo Director Ejecutivo Urbano Venero. El "Igneri Award" se le otorgó al joven Rigoberto Vélez, residente en Elizabeth por 14 años y con sólo 17 años es un artista especializado en dibujos a lápiz. Él nos dijo que descubrió su habilidad para el dibujo cuando estaba en el cuarto grado y desde entonces ha continuado desarrollando este arte. El joven Vélez es hijo de los esposos Rigoberto Vélez y Élida Millán de Vélez. Felicidades al joven artista por su selección para el "Igneri Award".

* * * *

Aniversario de Bodas: Enviamos un saludo muy especial al matrimonio que integran la atractiva y elegante dama Cristina Faxas y el doctor Meridiano Faxas, con motivo de la celebración de sus 26 años de matrimonio —Bodas de Sándalo— el viernes, día 7 de marzo. El doctor Faxas se encuentra en vías de recuperación, después de la afección que lo mantuvo hospitalizado por dos semanas. Doble motivo de celebración a este apreciable matrimonio que tantos afectos tienen en la comunidad.

* * * *

Nota Final: "Sólo resisten el vaho del poder las cabezas fuertes". -**José Martí.**



Celebración del Grito de Baire en Pro-Cuba

En un acto sencillo, pero lleno de gran emotividad patriótica, se celebró la fecha patria del "Grito de Baire", en la Asociación Pro-Cuba, de Elizabeth, el lunes día 24 de febrero en horas de la noche. El discurso central estuvo a cargo del Dr. Héctor Wiltz, con la participación de los niños que acuden a las clases de español en la Asociación.

El Dr. Wiltz comenzó su presentación con una breve reseña histórica de aquellas sublevaciones simultáneas que inició la Guerra de Independencia y en la cual el genio de José Martí se creció organizando a todos los cubanos en aquella contienda de rebeldía en contra de la colonia española.

Después de regalarnos el recuento histórico, el Dr. Héctor Wiltz, con su verbo ameno nos describió la situación actual de Cuba bajo la tiranía de Fidel Castro y nos afirmó su convicción de que Cuba será libre. El Dr. Wiltz terminó su disertación con unos versos que él modificó de José Heredia, emocionando a los presentes. En el acto además de la Dra. Doris Morales, pdta. de Pro-Cuba; Camilo Fernández, pdte. JPC de Elizabeth; la Dra. María de Wiltz, estaban los directivos Dra. Lucy García, Hilda y Salvador Espeleta, Enrique Padrón, Emma Villegas y Yolanda Rivero, Dr. Antonio Moreno, los señores Héctor Pardo y Pedro Tamayo con sus hijos los jovencitos Rafael Pardo y Pedro Tamayo Jr., y muchos más allí presentes. Una bonita velada patriótica que nos alentó a continuar la rebeldía y a luchar por la libertad de Cuba.

De Todo un Poco

Damas Hispanas Respaldan la Reelección de Anthony Carrino

Por Damián Báez

El 13 de mayo de 1986 son las elecciones para elegir el Alcalde y los Concejales en la ciudad de Newark. En la contienda por la representación del Barrio Norte North Ward tenemos dos candidatos Tony Carrino, es el incumbente. En un consensus de un 75% o más notamos que los residentes del North Ward respaldan la reelección de Tony Carrino.

Sorpresivamente en el corto tiempo de la campaña para reelegir a Carrino analizando el buen trabajo hecho por el concejal Carrino ya se han celebrado más de 10 reuniones de hispanos, tomando como lema: "No dejaremos que manos inexpertas tomen las riendas del Barrio Norte en el Consejo Municipal". Tony Carrino no ha tomado crédito por lo que ha hecho por el Barrio Norte. Tony Carrino no dice mentiras ni hace alarde de sus esfuerzos en bien de la comunidad hispana. Tony Carrino no maneja un centro en el Barrio Norte.

Lo que no se dice es que dado a la influencia y liderato de Carrino es que por los últimos dos años y en unión a los comerciantes hispanos ya pronto se construirán 180 unidades de viviendas en Broadway que serán ocupadas por hispanos y que además en el mismo lugar se construirá una escuela. Este proyecto fue una lucha del Concejal, ya que ese proyecto se lo querían llevar para otro barrio. Al cambiar el nombre de la Sexta Avenida por Victoria Avenue Carrino fue influencial para traer al Barrio Norte 27 casas para familias grandes, ya listas para ocupar en Victoria Avenue. En esa misma calle muy pronto serán fabricadas 37 casas para la venta, con facilidades de compra y ayuda financiera para aquellos que quieren tener su propia casa.

En Educación, Recreación y Salud, Tony ha estado siempre respondiendo al llamado del pueblo. Para el año 1974 no teníamos centros para envejecientes ni de nutrición para los necesitados. Hoy tenemos muchos lugares para estos propósitos, gracias al liderato de Tony Carrino. Por lo dicho y por muchas otras cosas ejecutadas por el Concejal Carrino, es que se ha formado un amplio comité pro su reelección que luchará en Victoria, el 13 de mayo.

No teniendo un hispano postulado para las elecciones del 13 de mayo y conociendo la tasa de trabajo y la sinceridad de Carrino, les aconsejamos votar por Tony Carrino el 13 de mayo para que éste continúe con su trabajo en beneficio de nuestro Barrio. Es bueno que sepan que este comité compuesto por damas hispanas y que cuenta con más de 50 ya incorporadas a la lucha por la reelección de Carrino están dispuestas a reunirse y contestar preguntas sobre el estado del candidato Carrino. El comité está compuesto entre otras por Lucy Méndez, Gloria López, Olga Grillo, Cecilia Asencio, Elba Irizarry, Luz Méndez, Ramonita Rivera, Judith López, Nilsa Crespo, Matilde Barreto, Ana Vélez, Carmen Cabrales, Clara y María Figueroa.

Les invitamos a visitar las oficinas hispanas recientemente abiertas en el 298 Summer Avenue y desde luego nuestros cuarteles generales en el 350 Bloomfield Avenue, están abiertas todo el año para su conveniencia.



Grupo de damas por la reelección de Carrino Concejal.



El Concejal Anthony Carrino, cambia impresiones con su Comité de damas.



El Concejal Anthony Carrino, del Barrio Norte con el Comité de Damas que trabaja por su reelección.

Presidente Reagan:

¡Un Avión para Fidel Castro!

Por Aurelio Alberto Baamonde
vicepresidente del Colegio Nacional de Periodistas Delegación de N. J.
(Especial para LA TRIBUNA)

Duvalier otro de los hombres más ricos de América, vive ahora en las montañas francesas en compañía de sus familiares e incondicionales servidores, respaldado por muchos millones de dólares producto de la sangre y el hambre de los haitianos convertidos en el pueblo primero, en pobreza de nuestro Continente. La brujería de Papá Doc fallo.

Un avión del pabellón de las barras y las estrellas salvó la vida de él y sus descendientes, estableciendo las rutas de la libertad y el decoro en esa occidental región de la isla La Española. Nuevamente la historia enseñaba que no hay mal que dure cien años ni pueblo que lo resista.

Era el heroico Haití que en pasado daba a los ejércitos de Napoleón la primera derrota militar y el nacimiento de la primera independencia de una nación americana. [illegible] esperanza de verdadera [illegible] ... gracias mil gracias avión noble y salvador.

[illegible] oferta la noticia que otro avión salvador llega a las Filipinas, era la reafirmación de la independencia concedida por los propios Estados Unidos en 1946. Otro tirano dejaba su país como consecuencia de la repulsa popular. Atrás quedaban como en Haití muertos por miles, las estampas imborrables de las torturas y las cárceles llenas de prisioneros opositores a esas canalladas. Era el mismo balance moral, con las lamentables consecuencias de brindar simpatías a los comunistas para su malsana propaganda. Cada dólar de la fortuna de los Duvalier y los Marcos e Imelda son semillas para la discordia y el odio, de donde los otros enemigos de la libertad sabrán sacar [illegible]. Producen estos hechos sean en el Caribe o en el Asia, en la confiada Europa o en la India milenaria, idénticos resultados: los tiranos se rinden. Los hechos demuestran que huyen con toda prisa. Bucanean y no pelean. Salvan sus robos. Olvidan los patrimonios de sus patrias.

Señor Presidente Reagan, acaso el mismo "avión" que devolvió la paz a Haití y las Filipinas, pueda resolver la tragedia cubana.

Habrá que repetir que ninguno de esos dos países alcanzaron las riquezas y las verdades sociales de los cubanos antes de Castro. Hoy el peor de todos los cubanos, la tiene sumida en el hambre, la miseria, el dolor, el luto y la mayor de las deudas externas de cuantos países existen en el nuevo Continente. Deténganse en los derechos humanos, en los crímenes, en los presos de Duvalier, de Ferdinando Marcos y



PRESIDENTE REAGAN



UN AVION PARA FIDEL CASTRO!

compárelos con los de Fidel Castro. ¿Cree usted que esos ciento cincuenta millones de dólares para los patriotas nicaragüenses fueran posible sin la existencia de Castro?

El tirano inhumano y anti-pueblo, están ahora en Moscú. Seguramente en busca de una mayor ayuda soviética en aviones y armas para guerra de los [illegible] y los que hacen terrorismo y asesinar en las Américas, en la nuestra y pronto en la suya.

Los cubanos queremos el "AVIÓN" que borre años [illegible] crímenes [illegible] señor Presidente ese avión salvador capaz de ejecutar la guerra. Tenga presente la Doctrina Monroe y anule definitivamente el despreciable y antiamericano Pacto de Nikita Krushchev Kennedy.

La gran problemática cubana sigue ausente de sus discursos e intervenciones publica. Da la sensación que dejó de ser siquiera un recuerdo. Su administración habla, intercambia ideas, oye a los apátridas que detentan esa representación de un pueblo que no los autorizo para ello. Llega al menoscabo e incierto olvido.

Admirado señor Presidente. Recuerde que nosotros los cubanos permaneceremos en la lucha desigual frente al Castro-comunismo. Pero también merecemos el "AVIÓN" para el tirano y anti-cubano Fidel Castro.

Primera Comida Anual y Premio del Foro Nacional Puertorriqueño

The National Puerto Rican Fórum, anunció su Primera Comida Anual y Premio de su First Annual Affirmative Action, acontecimiento a sostener el martes marzo 1 en el Grand Hyatt Hotel, en New York City presidido por Mr. James E. Olsom, Presidente y Jefe de Operaciones, funcionario de la AT&T. En esta oportunidad Aetna Life & Casualty Insurance Company y el ex funcionario Jefe Ejecutivo, Mr. John N. Filer serán los primeros recipientes de este premio. Este premio de Affirmative Action, es un significante reconocimiento de los esfuerzos del sector privado para asegurar igual oportunidad de empleos a los grupos minoritarios.

the NEW UNION CITY

un consorcio público-privado para el pueblo

LA CATALISIS DE ESTE CONSORCIO DE FONDOS FEDERALES Y PRIVADOS ES LA AGENCIA DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD TRABAJANDO PARA LA CIUDAD Y PROPORCIONANDO LIDERAZGO EN:



ATRACCION de industrias y creación de empleos

CONSTRUCCION de nuevos espacios comerciales en la calle 48 y Park Ave. y la calle 48 y Broadway, trayendo a la Ciudad $416 000 en nuevos locales

REHABILITACION de propiedades residenciales con 1 126 familias beneficiadas

CREACION de nuevas viviendas al alcance de los medios económicos, incluyendo 120 condominios en la calle 48

La Agencia de Desarrollo de la Comunidad.

Trabajando para el NUEVO UNION CITY

Arthur Wichert, Alcalde. Joseph R. Rivers, Director
Comisionados: Rhyta Musto, Manny Díaz,
C. Harrison Hultman, Anthony Dragona

UNION CITY COMMUNITY DEVELOPMENT AGENCY
3910 Palisade Avenue, Union City, N.J. 07087
201 348-2745

GRAN TRIUNFO DEL SEGUNDO CONGRESO P

[illegible] ...del Segundo Congreso Portugués-Americano celebrado en el ... Manor en Newark. El evento demostró [illegible] la ... fraternidad, fraternidad y el extraordinario progreso cívico, social y econó... ...zado por la laboriosa comunidad portuguesa residente en el estado de New ...

...nares de personas estuvieron presentes en el elegante acto, que contó también ...asistencia de distinguidas personalidades de la vida política, social y económica. ...los asistentes, el mayor de Newark Kenneth A. Gibson, a quien se le ofreció ...o para su reelección, así como el honorable congresista por el Distrito 10, Peter ...dino y el señor Henry Martínez, concejal por el Barrio Este, quienes también ...on el apoyo del Congreso.

...undo Congreso Portugués-Americano de New Jersey tiene como presidente al ... Armando B. Fontoura, integrando el comité ejecutivo otras valiosas persona...

...acto se desarrolló con gran animación y alegría. El señor Fontoura pronunció ...ejectivas palabras destacando la importancia del evento y felicitando a todos los ...nos portugueses por su labor e iniciativas que redundan en beneficio de toda la ...nidad. Las palabras de bienvenida del señor Fontoura fueron muy felicitadas.

... Ceu Cirne fue la maestra de ceremonias.

...disfrutó de un agradable entretenimiento musical y luego se sirvió una rica cena. ...ra estas páginas, la cámara de LA TRIBUNA recogió diferentes aspectos gráficos.



El Congresista Peter W. Rodino Jr. y el señor Antonio Seabra, propietario del Mediterranean Manor de Newark



Sonrientes disfrutan del even[illegible] portugués[illegible] propietario del portugués [illegible]



En el Segundo Congreso Portugués-Americano de New Jersey aparecen, el Congresista Peter W. Rodino Jr., la señora M. Ceu Cirne, Directora de Relaciones Públicas del St. James Hospital, la señora Ju Perry y su esposo, el señor Fred Perry, Vicepresidente Senior del Broad National Bank. (Foto LA TRIBUNA.)



El Concejal del Barrio del Este, Henry Martínez, y su joven y bella esposa, Marylú Martínez. (Miranda Photo Studio.)



Aquí vemos otros asistentes [illegible] Suárez y señora María Suárez; [illegible] Bank, Marylou Barreiro, Silvia [illegible]



Animado grupo en el Segundo Congreso Portugués-Americano de New Jersey, aparecen: Sentados, Sra. Mary Fontoura, señora Mary Knox y su esposo el señor Charles Knox, Director de la Policía de Newark. De pie: Frank Nesto, Mario Teixeira, propietario de Buyus Funeral Home, y el Tte. Armando Fontoura, Presidente del Congreso Portugués-Americano de New Jersey



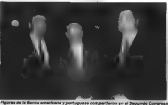
Disfrutando de la fiesta del Segundo Congreso Portugués de New Jersey vemos aquí: Américo Miraldo y señora, Alvano Ferrao y señora, Frank Jorge y señora, Celestino Tavares y señora y Virgilio Alves y señora.



En esta me[illegible] Martínez, y [illegible]



Elegantes salones del Mediterranean Manor con personalidades en la fiesta portuguesa: Graciano y Aldo Filho, Diamantino y Rosa Assuncao, Norberto Neves y señora, Manuel Assuncao y señora y Helder Assuncao y señora. (Miranda Photo Studio.)



Figuras de la Banca americana y portuguesa compartieron en el Segundo Congreso Portugués-Americano. Desde la izquierda, el señor Antonio Antunes, vicepresidente Sr. del Broad National Bank, señor Silvio Marques Dos Santos, presidente del Espirito Santo e Comercial de Lisboa, Inc., y el señor Antonio Santos, del Banco Borges & Irmao, de Newark.



Atentos [illegible] Cónsul de P[illegible] National [illegible] Photo Studi[illegible]

O PORTUGUES- AMERICANO DE NEW JERSEY



...portugue- ...harles Knox ...irector de la policía de Newark ...ack Santos, ...ton, Pete W. Rodino Jr ...ongresista, Dimo District.



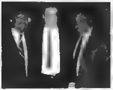
...entes a la fiesta portuguesa: Ben y Marie Silva; Víctor Omar ... Suárez, Geraldo Otero, Vicepresidente del Broad National ..., Silvia Sardeira, Lizsette Salmerón y Regiane Suárez



...esta mesa: Carlos e Isabel Branco, Carlos y Rosa Resolio, Joe y Ros... ...rtinez, y Augusto y Aida Santos.



...ntas damas y caballeros en la fiesta portuguesa: Eugenia y Joao Sena, ...sul de Portugal en New York; Jo y Fred Perry, vicepresidente del Broad ...ional Bank, Elsa y Manuel Sardeira y el señor José Núnes. (Miranda ...to Studio.)



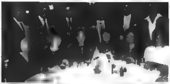
Confraternizan en el congreso portugués: Jack Santos, Charles Knox, Hubert Williams y Antonio Antunes.



Directivos y miembros del Congreso Portugués-Americano de New Jersey en la fiesta del Mediterranean Manor: el Tte Armando Fontoura, presidente del Congreso, el señor José Sena, Cónsul de Portugal en New York y el señor Fred Perry, vicepresidente Senior del Broad National Bank.

Otro grupo de asistentes al Segundo Congreso portugués-Americano de New Jersey: el señor Agostinho "Gus" Barbosa y señora; el doctor André Birotte y señora y Jacqueline Pierre





Gran animación y hermandad en la fiesta de la comunidad portuguesa: Manuel y María Texeira; José y Helena Branco; Jack y Gilda Santos; Artur y Margarita Sa, Walter y Mabel Cruz y Tony e Inés Anjos.



En la foto de izquierda a derecha: ...abriel Pereira, Presidente de Ironbound Community Center; Ben Silva, de Century 21; Gerardo Otero, Vicepresidente del Broad National Bank; el señor Frank Guantamusa y Víctor Omar Suárez, Manager de Ventas de Jason International Imports Inc.



El Licenciado José Almeida; Sr. Manuel Corte, presidente de Corte & Co. y el licenciado Anthony Carvalho.



Confraternizan en el congreso portugués, Jack Santos, Charles Knox, Hubert Williams y Antonio Antunes.

ARTE y Espectáculos

Noche de Estrellas Hispanas en el Waldorf Astoria con la Entrega de Premios A.C.E.

El próximo día 5 de marzo de 1986 dando comienzo a las 8 de la noche, la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York ACE estará celebrando su decimoctava entrega anual de premios en el Gran Ballroom del Hotel Waldorf-Astoria, con la asistencia de las más destacadas figuras de relieve internacional, nacional y local.

Han confirmado su asistencia a esta gran noche de gala, entre otros, Miguel Gallardo, Paloma San Basilio, Agustín Pantoja, José Luis Moreno, Antonio Cortés, Chiquetete, Alfredo Landa de España. José José, Angélica María, José María Napoleón, Jorge Rivero, Lucas Méndez, Salvador Pineda de México. Walter Mercado, Lydia Echevarría, Alba Nydia Díaz, Danny Rivera, Evangelina Colón, de Puerto Rico. José Alberto, Juan Lanfranco, Fernandito Villalona, la dominicana afincada en España, Angela Carrasco, y la primerísima figura de la televisión puertorriqueña Charytín Goyco, el galán paraguayo de la televisión argentina Arnaldo André, Sandro, Luis Puenzo, Juan Carlos Copes el afamado bailarín y coreógrafo del hit de Broadway "Tango Argentino", Mirla Castellanos, de Venezuela, Lani Hall y Herb Alpert, de Estados Unidos, Miguel de Grandy, María Conchita, Pablo Frankel, Gloria y Emilio Estefan, figuras relevantes de Miami Sound Machine, todos de Cuba.

Un brillante espectáculo artístico dirigido por el compositor cubano Julio Gutiérrez y su orquesta tendrá la participación de Paloma San Basilio, Danny Rivera, María Conchita Alonso, Lani Hall, Agustín Pantoja, Oscar Andrade, Bárbara Alonso y Jorge Baglietto.

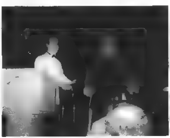
A cargo de prominentes figuras estará a cargo la animación de la ceremonia de premiación, donde sobresalen los nombres de Gilda Mirós, de Wado Radio, Eusebio Valls, del Canal 47, la actriz mexicana Isela Vega, Evelio Taillacq, del Canal 51 de Miami, María Olga Fernández, de Televisión Nacional de Chile, y Betty Pino de FM 92, también de la Capital del Sol.

Para información adicional puede llamar al teléfono 2 2' 724 2...



WALTER MERCADO

Asistirá a la entrega de Premios de la Asociación de Cronistas de Espectáculos, el próximo 15 de marzo, en el Waldorf Astoria.



Manolo García Oliva, presidente de la A.C.E. y el primer actor mexicano José Alonso en la entrega de premios en el 1985. (Foto: Ralph Pena.)



Jundo Farias, Iris Chacón y los periodistas Ramón Pinzo y Miguel Calbiategui, en la entrega de premios de la A.C.E. celebrada en el Waldorf Astoria. (Foto: Ralph Pena.)



Siempre sonriente y amable. Es Tony, el atento bartender de "El Meson Restaurant" de Harrison. Un saludo afectuoso en esta fecha de Pascuas Floridas. (Foto: LA TRIBUNA)



Una Especialidad del "Mesón Restaurant"

El atento bartender Ben Rodríguez en los momentos en que prepara su especialidad "Crepes Success" en el Mesón Restaurant de la ciudad de Harrison, New Jersey, que triunfa por su variedad y exquisita comida de la mejor cocina española y portuguesa. (Foto LA TRIBUNA)



Un grupo de amigos se reunió en El Mesón Restaurant de Harrison para celebrar el cumpleaños del detective Alfredo Renzo. En la foto, Alberto y Anita Beamonde, Lidia Bidot, Nando y América Suárez y Alfredo y Alicia Renzo. (Foto LA TRIBUNA)

Teresa de Jesús en el Canal 41

La cadena SIN, siempre dedicada a programación de gran calidad, presentará "Teresa de Jesús" los jueves a las 9:30 pm ET/8:30 pm. Centro, a partir del 6 de marzo.

Esta extraordinaria miniserie de ocho episodios, producida por Radio Televisión Española S.A., refleja la vida de la monja Carmelita, quien durante el siglo dieciséis resistió las injusticias de la Inquisición Española. A través de sus escritos y experiencias místicas, Santa Teresa inspiró una revolución cultural y espiritual que cambió el rumbo de la historia española.

TOPICOS FIGURAS

Por Bidot



GILDA MIROS, UNA VERDADERA ESTRELLA

La popular locutora Gilda Mirós reúne todos los méritos para llamarla y con letras mayúsculas UNA ESTRELLA del arte. Es buena animadora, excelente entrevistadora; de notable inteligencia, de agradable voz y perfecta dicción. No resulta fácil encontrar en el arte una persona que reúna tan buenas cualidades como Gilda Mirós, que día a día triunfa ante los micrófonos de Radio WADO. La felicitamos por sus triunfos, que son triunfos de la capacidad y el talento que posee esta bella mujer puertorriqueña.

Apertura de Extravaganza Modeling

Extravaganza Modeling and Refinement Institute anuncia su gran apertura el sábado 15 de marzo de 986 en el 7004 de Broadway en Guttenberg, New Jersey.

Se invita a la prensa escrita, radial y televisada a un cocktail de prensa que será ofrecido ese día, que contará con la presencia de Miss Extravaganza 1985 la señorita Rosa Yecura, así como una presentación de modelos del Instituto. Se invita también a todas aquellas jóvenes mayores de 14 años a asistir a esta ocasión para que conozcan el Instituto. El Instituto ofrecerá clases gratuitas a todas las que se inscriban.

Para mayor información pueden llamar a la Directora de Extravaganza Modeling, la señorita Milagro Mena al teléfono 348-3067, o a Nelson Calderón, encargado de Relaciones Públicas a los siguientes teléfonos 692-1306, 837-7189 o después de las 7 p.m. al 778-5588 extensión 113 ó 1.8. 692-1306, 837 7189 o después de las 7 p.m. al 778-5588 extensión 113 ó 118.



GENIAL ACTUACION DE CARMINA BENGURIA

De nuevo la genial Carmina Benguría demostró su grandeza en el arte con el maravilloso programa presentado por DRAMART en los salones del Schuetzen Park. Una selecta y culta concurrencia premió con merecidos aplausos las maravillosas interpretaciones de Carmina de obras de los más grandes autores. Programas como este y actuaciones hermosas como la de Carmina Benguría engrandecen el arte hispano. DRAMART. Nuestras felicitaciones para la genial Carmina y para ustedes, que realizan una obra tan maravillosa por el arte. En esta foto: Nibio Martínez, Alberto y Anita Benmonde, Octavio Alfonso, Carmina Benguría, Lidia Bidot, Manolo Pérez Morales, Gisela y Pepín Alvárez.

Encuentro Anual de Maestros Hispanos de N.J.

La Asociación de Maestros Hispanos de New Jersey celebrará su Segundo Encuentro Anual el sábado 24 de mayo, comenzando a las 7 de la noche, en los salones de la Asociación de Hijos y Amigos de Fomento, en el 522 de la calle 38, en la ciudad de City

Se ha confeccionado un interesante programa que comprende una rica cena y música para bailar a cargo de la orquesta "Son Moderno". Será un evento muy animado y de confraternidad, con la asistencia de todos los maestros hispanos que ejercen la profesión en el Estado Jardín así como numerosos invitados.

Las adhesiones se reciben por los teléfonos: 861-3303, 865-1774, 865-2767, 348-3107, 861-3537, 483-2037 y 861-8738.





NEW YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz



Ilusa Soñadora

Esa mujer que ves allí.
triste abatida, enferma, dolorida
aquella que va toda enlutada
y lleva en su mirada
dejos de pena y de dolor
esa SOY YO

Esa mujer que va toda enredada
en sueños imposibles
en esperanzas rotas,
anhela cosas increíbles
y lleva huellas de dolor en su pasado
esa ¡SOY YO

Esa pobre harapienta de cariño
limosnera de amor sombra de todos
esa mujer que el mundo ha maltratado
la dicha de ser feliz le han negado
esa SOY YO

Soy una pobre alma incomprendida
hija de la vida escarnecida.
soy, la sombra de la noche que me llama
en el tiempo y la distancia
que se alejan

Soy hija del amor enaltecido
hija de Dios y de la creación
dueña del amor que floreció en mi huerto
y se enraizó. aquí en mi corazón.

Soy la amante del amor desprendido
de ese amor purísimo y eterno
que no puede entender el Universo
por ser sublime hermoso enardecido

No tengo corazón no tengo alma
soy huérfana de amor ave de paso
errante peregrina sin ocaso
en cada amanecer no tengo calma

¡Pobre Poeta ¡Ilusa Soñadora.
Si el vendaval del mundo te hizo daño
haz volar a tu imaginación
protesta, grita, gime llora
haz entender al mundo tu razón

¡Despierta del letargo de la vida
que tiene envejecida tu ilusión
que en cada despertar hay una aurora
y en cada amanecer un corazón !

AUTORA Mariana Pérez de Gómez ganadora del VI Certamen Poético "Mercedes Acosta Sánchez" con la poesía "Ilusa Soñadora

Certamen Poético "Mercedes Acosta Sánchez":

Mariana Pérez de Gómez fue la ganadora del Primer Premio en el Certamen Poético "Mercedes Acosta Sánchez" que como todos los años organiza Eslabón Cultural Hispano Americano

El pasado domingo 26 de enero durante el acto celebrando el natalicio del Apóstol cubano José Martí intitulado "Reunidos Recordamos a Martí" fueron abiertos los sobres de los poemas recibidos y evaluados por la profesora María Rodríguez Presidenta del Comité del Certamen. Después de adjudicados los premios y leídos los poemas, fueron abiertos los sobres con los nombres de los autores, por el senador de Puerto Rico Guillermo Campos, presente en el acto con su distinguida esposa Cristina

El Primer Premio correspondió a la poesía "Ilusa Soñadora" de Mariana Pérez de Gómez natural de la provincia de Carchi, Ecuador y residente en Queens, Nueva York. La señora Gómez es graduada de secretaria taquígrafa habiendo tomado también cursos de literatura, redacción literaria y declamación en el Conservatorio de Música Nacional de Quito y trabajó como locutora en Radio Católica también de Quito. Comenzó escribiendo poemas a los doce años. Publica con frecuencia en distintos medios de comunicación, tanto en su tierra natal como en Nueva York, habiendo sido presentada en el programa de Gilda Mirós "No sólo para mujeres" y en "Viernes para Recordar". El poema ganador aparece publicado en estas páginas

El segundo premio correspondió a la periodista puertorriqueña Aida García, de Río Piedras, con el poema "Vejez". Y el tercero y último a la jovencita de quince años Moira L. Maysonet, de Vega Alta, Puerto Rico y que parece estar siguiendo los pasos de su padre el gran poeta de esa bella isla, José I. Maysonet sobre quien escribiremos en un futuro cercano



Dr Guillermo Martínez Márquez. Cumpleaños

El domingo 9 de marzo cumplirá 86 años de vida ejemplar, el prestigioso periodista y figura señera del exilio anticomunista cubano, doctor Guillermo Martínez Márquez. Decano de los periodistas cubanos y leído en todo el Continente americano a través de su columna [illegible]. En la foto nuestra columnista Conchita Ruiz y su esposo Hiram, mientras departían amablemente con Don Guillermo, durante visita que le hicieran, en su reciente viaje a Miami, donde reside el ilustre periodista. Nuestros mejores deseos para el viejo luchador por la libertad de Cuba, en su cumpleaños. (Foto Carlos J. Ruiz).

Freddie Vélez: Cumpleaños

Hasta el restaurant "La P[illegible]" del Hotel Condado Plaza, en el Condado, Puerto Rico, enviamos una calurosa felicitación a su administrador el caballeroso y atento Freddie Vélez por cumplir años el 5 de marzo. ¡Nuestros mejores deseos para el distinguido amigo! (Conchita Ruiz)



Maritza González. ¡Edad de las Ilusiones!

El pasado jueves 27 de febrero cumplió 15 años de existencia, la edad de las dulces ilusiones, la bella y talentosa señorita Maritza González. Nacida en el Condado, Puerto Rico, lleva ocho años viviendo en Nueva York: estudia Escuela Superior en la Riverdale Academy y ya

estudia Escuela Superior en la Riverdale Academy y ya
es una descollante pintora y retratista. Actualmente sus obras se están exhibiendo en el Museo del Barrio. Es becada, al igual que su hermana Sandra, del prestigioso Instituto de Puerto Rico, que preside el intelectual ponceño Don Luis Quero Chiesa, y seleccionada por el mismo como la "Estudiante Ejemplar del Año 1986" y recibirá un Diploma acreditativo el 20 de abril, durante el banquete anual del Instituto en el Sheraton Centre. Un gran orgullo para la mamá de Sandra y Maritza, señora Jenny Marrero. Tener dos hijas tan ejemplares en esta época, pudiendo dar gracias a Dios por ello. ¡Que Dios las bendiga y que el éxito las siga acompañando! (Foto C.R.)

El Movimiento Laboral Latinoamericano Siembra su Semilla en West New York

S.O.L.O. International Union (Sindicato Internacional de Solidaridad de Organizaciones Laborales) es una organización laboral establecida en West New York, New Jersey. En la actualidad cuenta con 3,800 miembros, predominantemente hispanos. Su propósito es el de mejorar las condiciones de trabajo y el nivel social de los trabajadores por medio de un liderazgo capacitado. S.O.L.O. ha observado recientemente un notable aumento en el número de miembros en el área de New Jersey y New York, sobre todo en el de New Jersey. Este fue uno de los motivos que les llevó a tomar la decisión de establecer su oficina central en West New York. El segundo motivo fue la importancia de estar ubicado en una comunidad hispana, lo cual les permite proveerle servicios a sus miembros con mayor facilidad.

Los funcionarios de este sindicato han estado involucrados por mucho tiempo en movimientos laborales, y tienen experiencia, entre otras cosas, en la defensa de casos de trabajadores indocumentados, en la defensa del derecho de mantener la educación bilingue, y en la organización de trabajadores para protegerse de la discriminación laboral. S.O.L.O. ha estado siempre al frente en esta lucha. Nosotros creemos en la igualdad mediante el desarrollo económico individual. Ellos también creen que los hispanos deben asumir la responsabilidad de desarrollar sus organismos formando parte activa de los mismos.

El Movimiento Laboral siempre ha sido la base fundamental para los grupos étnicos que han llegado a este país. Ha servido para enseñarle a estos grupos el funcionamiento de nuestra democracia, y enseñarles habilidades en organizaciones para que ellos también puedan disfrutar del Ideal Americano. Este es el papel que desempeña S.O.L.O.

S.O.L.O. representa a los siguientes miembros:

1.- Oficinistas
2.- Almaceneros
3.- Camioneros
4.-Trabajadores de fábricas
5.- Trabajadores al cuidado de la salud
6.- Trabajadores a cargo del procesamiento de alimentos
7.- Trabajadores hoteleros
8.- Oficinistas a cargo del procesamiento de información
9.- Trabajadores municipales
10.- Trabajadores federales
11.- Maquinistas
12.- Guardias de seguridad

[illegible] - Presidente
WILLIAM FAGELLO Vicepresidente
ARMANDO C. PONCE - Secretario Tesorero
JOSE GIRALDO Director Regional
DANIEL GONZALEZ - Organizador
CARMEN PICHARDO - Secretaria
DALINDA DURAN Operadora de Computadora
[illegible]

SOLIDARITY OF LABOR ORGANIZATIONS
INTERNATIONAL UNION
6135 Bergenline Avenue, West New York, N.J. 07093
(201) 861-0670



Edmundo Pérez, Presidente de S.O.L.O., entrega una placa a la señorita Emilda Castaño, por su ayuda en la organización de los obreros de su fábrica. Observan la [illegible]



William Fagello, vicepresidente de S.O.L.O. entrega una placa al señor Abraham Sebastian, en reconocimiento a su labor obrera. También aparecen en la foto, Edmundo Pérez, Daniel González y Armando C. Ponce





400 obreros de la fábrica de [illegible] Lustrelon Inc., ingresaron en la Unión Laboral S.O.L.O. En la foto, sentados: Diego Fernández, Carlos Bueno, Abraham Sebastian, Emilda Castaño y David Morrobel. De pie: Armando C. Ponce, Rolando Fernández, Edmundo Pérez, Daniel González y William Fagello.

Desde El Bergen County

LA TRIBUNA: El Grano de Mostaza

Por: Nelson Calderón

En este mes de marzo y con esta edición, se celebra el vigésimo cuarto aniversario de una publicación que ha sabido servir a la comunidad hispana de los Estados Unidos de América.

Fue en el año 1962 que un periodista, recién llegado al exilio sintió y vio la necesidad de crear un medio de información para mantener viva la esperanza de un retorno a Cuba y denunciar los males del régimen comunista que se había adueñado de la "Perla de las Antillas."

Aquel periodista, sembró en la tierra fértil del destierro, la semilla de "mostaza" del Evangelio con el nombre de LA TRIBUNA. A través de los años esa semilla ha producido sus frutos y hoy es un árbol gigante y frondoso.

Carlos Bidot y su esposa Lidia fueron los jardineros que sembraron esa semilla, y ahora pueden ver el producto de esa labor ardua y llena de sacrificios, pero al mismo tiempo plena de satisfacción y orgullo de una publicación seria, responsable y honesta, que es honra del periodismo cubano en el exilio.

LA TRIBUNA, desde su fundación, ha abierto sus páginas a todos los periodistas cubanos y no cubanos. En ellas han colaborado todos aquellos que han sabido escribir con ética y profesionalismo. En LA TRIBUNA se han formado buenos periodistas, porque Carlos Bidot ama entrañablemente su profesión y la ha sabido defender con decoro y dignidad en todos estos 24 años que lleva al frente de LA TRIBUNA.

"por sus frutos los conoceréis" dice Jesús en el Evangelio. Y LA TRIBUNA ha producido muy buenos frutos. A través del tiempo fueron surgiendo otros periódicos y revistas hispanas que tuvieron su nacimiento en el ejemplo de Carlos y Lidia Bidot. LA TRIBUNA ha visto nacer y crecer a muchas publicaciones. Unas han resistido con valor, tesón y coraje los embates de la profesión. Otras han quedado en el camino. Pero siempre sus periodistas han encontrado un vehículo en el cual exponer su talento "de la pluma periodística" en las vitrinas de LA TRIBUNA.

Hoy en el año 1986 son más de 60 las publicaciones hispanas que circulan regularmente en el área metropolitana de New Jersey y New York. Ya la prensa escrita ha dejado de ser netamente cubana para convertirse en una prensa hispanoamericana. Gracias a Dios, ya circulan periódicos colombianos, peruanos, ecuatorianos, salvadoreños, dominicanos, guatemaltecos, puertorriqueños, etc.

Carlos y Lidia Bidot pueden sentirse orgullosos de contemplar cómo LA TRIBUNA ha sido la madre cariñosa que ha engendrado tantos hijos. El "grano de mostaza" la más pequeña de las semillas, sigue produciendo—si se la cuida con cariño y esmero—un árbol alto y majestuoso.

LA TRIBUNA es el decano de la prensa hispana en New Jersey. Es el faro de luz que ilumina y guía a una comunidad que avanza y crece por día. Es un ejemplo a seguir para los nuevos periodistas y los nuevos medios de información. LA TRIBUNA es un vehículo de amor que llega a los hogares hispanos desde hace más de 24 años.

Los que tenemos el privilegio, como nosotros, de pertenecer a la familia de LA TRIBUNA nos sentimos altamente honrados de escribir en ella, y esperamos con ansias el próximo año en cual podamos celebrar su "Jubileo" en sus "Bodas de plata". ¡Feliz cumpleaños: LA TRIBUNA!, ¡Feliz Aniversario Carlos y Lidia Bidot!

* * * *

Primer Aniversario del Colega "La Razón"

El 22 de febrero y en los salones de Schuetzen Park, el periódico "La Razón" que dirige Nibio Martínez celebró su primer año de vida en una cena bailable en la cual se escogió la Reina de "La Razón". Fue una celebración de gala en la que se dieron cita más de 400 comensales representando a lo más variado de nuestra comunidad hispana. El maestro de ceremonias lo fue el locutor y periodista y viejo amigo, Carlos Alvarez del Castillo. Carlos vino directamente de Miami, en donde reside desde hace más de un año para compartir con la comunidad de New Jersey y New York en la que cuenta con innumerables amigos por haber residido en ella por más de 20 años.

El show artístico, desfile y presentación de las candidatas estuvo a cargo de Idia Grau, que presentó un espectáculo realmente maravilloso y a la altura de los grandes certámenes de los Estados Unidos. Idia realizó un trabajo fabuloso con las veinte candidatas que compitieron por el cetro de Reina de "La Razón" resultando ganadora la bella joven Eileen Paz.

En la parte artística el cantante Mario, gloria del Perú, mostró una vez más al numeroso público asistente sus excelentes cualidades como cantante. El baile estuvo amenizado por la orquesta del maestro José Fajardo.

Muchos fueron los compañeros periodistas que fuimos a compartir con Nibio Martínez en este primer aniversario de "La Razón". Allí se encontraban, Carlos y Lidia Bidot, Aurelio Baamonde, Nelson y Rosario Calderón de LA TRIBUNA, Carlos Díaz Versón de "Occidente Magazine", César Montejo de "El Centinela", Mario Ciria, Jr. de "Continental", Rafael J. Olivé de "Actualidades", Estela Pérez de "La Voz" y WKDM, Salvador Cruz de la gerencia de WKDM; Alfredo Izaguirre Horta y su esposa Lane, Luis Rodolfo Duarte, Alberto Guzmán, Juan Botett y Hugo Morán del joven periódico "El Otro".

Josefina Oliva, Presidenta del Desfile Hispanoamericano de New Jersey, Siomara Sánchez, Presidente de las Mujeres Cubano Americanas, Amarilys Caramés, Presidenta de la Sociedad Cultural Latino Americana, se encontraban presentes en esta celebración.

La política local y estatal se hallaba representada por los asambleístas Ronald Dario y José Arango, así como los comisionados Mario Hernández de West New York, Manuel Díaz y Pio López de Union City, René Giñán de North Bergen. Entre los candidatos a las próximas elecciones de Union City, Julia Valdivia y el doctor Leonard Altamura. No podemos dejar de mencionar a Octavio Alfonso, Freeholder del Hudson County.

Los asistentes principales a la fiesta de "La Razón" lo fueron todos esos héroes anónimos que con su presencia hicieron posible que este primer aniversario de "La Razón" fuese todo un éxito. Desde LA TRIBUNA deseamos a Nibio Martínez todo género de éxitos al frente de "La Razón" y lo felicitamos por éste, su primer aniversario.

Nueva Directiva del Periódico "La Razón"

Después de la celebración de la Fiesta Aniversario de "La Razón" ha quedado constituida una nueva directiva que llevará las riendas del periódico. No queremos dar sus nombres a la publicidad todavía, pero sí queremos agradecer públicamente a Nibio Martínez y a los que componen el staff periodístico de "La Razón" el haber nos nombrado como Jefe de Redacción de "La Razón". Hasta la próxima y Dios nos bendiga a todos.



Album del Recuerdo: La Novela del Aire

Ahora que se hallan tan de moda las telenovelas, los actores, y las actrices, nos viene a la memoria, como emotiva remembranza, la famosa Novela Radial que tantos triunfos alcanzó en la Cuba de ayer. Mucho más famosa que Topacio, Cristal, Cuando Vuelvas, etc. En esta foto histórica las estrellas que participaban en aquel espacio radial tan escuchado: en la primera fila: Jesús Alvariño, cuando sólo tenía 22 años; Pilar Mata, Enriqueta Sierra, la escritora Caridad Bravo Adams, Isabel Mondragón y Conchita Nogara. De pie, José Antonio Insua, Vázquez Gallo, Guillermo de Mancha, el escritor Eduardo Zamacois, don Luis Aragón, Ernesto Galindo y Arturo Liendo. La mayoría de estos artistas ya han fallecido. (Foto archivo de LA TRIBUNA.)



Carlos Torres Disfruta de Nuevo la Vida

Afortunadamente y gracias a los esfuerzos de la ciencia, Carlos Torres ha vuelto a la vida y la disfruta a plenitud y con felicidad como observamos en esta foto en la que baila con su esposa Martha, en la fiesta de la Feria Mundial Hispana en Nueva York. Torres es un puertorriqueño vecino de Newark, que se convirtió en el primer hispano en recibir una operación de trasplante de corazón el pasado 2 de enero.

Baile Pro-Niños Lisiados

El sábado 8 de marzo en los salones de la Iglesia Inmaculado Corazón de María, en el 2 2 de Lafayette Street en la ciudad de Newark se celebrará un gran baile, que será amenizado por la Orquesta Zayas y Nebula Dance Music.

Esta actividad bailable será a beneficio del Comité Pro Niños Lisiados de Puerto Rico, capítulo de New Jersey.

Baile de Hijos de Baracoa

El Municipio de Baracoa en el Exilio celebrará un gran baile el sábado 29 de marzo en los amplios salones de Santa Rosa de Lima, en Union City, conmemorando as ot o aniversario de la histórica fecha del desembarco del General Antonio Maceo por la Playa de Duaba.

Este baile de gala será amenizado por Fajardo y sus Estrellas y el popular conjunto musical Virgo 76, con la linda voz de Mimí.

Fiesta de los Caballeros de Colón

Los miembros del Consejo 6209 "Santa Rosa de Lima" de los Caballeros de Colón celebraron una linda fiesta para festejar el Día de los Enamorados.

Este evento de amor y alegría se celebró el pasado 22 de Febrero, en el local de Summit Avenue y la calle 24, en Union City, según nos comunicó el amigo Sánchez del Campo.

OBITUARIO

Rafael A. Licea

Con hondo pesar redactamos esta nota para dar cuenta del sensible fallecimiento del querido amigo y destacado fotógrafo cubano Rafael A. Licea, quien dejó de existir el día 4 del pasado mes de febrero en la ciudad de Miami, donde residió en los últimos años.

El buen amigo Rafael A. Licea estaba vinculado a LA TRIBUNA por profundos lazos de amistad y actividades relacionadas con su profesión de fotógrafo, por lo que su desaparición constituye motivo de honda tristeza para los editores y miembros de la redacción de este periódico.

Durante muchos años, Rafael A. Licea y su querida esposa, América, se destacaron en el campo de la fotografía en su estudio "Raf Photo Studio" de la ciudad de Nueva York. Por su carácter noble y su actuación sencilla y generosa, Rafael conquistó muchos amigos. Fue miembro del Club [illegible] cubanos.

Al informar de la triste noticia hacemos llegar nuestra expresión de condolencia a todos los familiares [illegible], en especial su viuda, señora América y [illegible] su hijo Rafael A. Licea.

Que en paz descanse el alma noble de Rafael A. L[illegible]

Lic. Eugene Farber

Gran consternación ha causado la noticia del fallecimiento en su residencia de Weehawken del prominente abogado Eugene Farber, perteneciente a la firma legal Gallue, Farber, Newman y Holstein de West Orange. El deceso ocurrió el viernes día 28 de febrero. Eugene Farber tenía 39 años de edad y era natural de Brooklyn, más tarde vivió en Teaneck y Union City, trasladándose el año pasado a Weehawken. Graduado en Literatura Española en Montclair State College y en la Universidad de Madrid, recibió su título de abogado de Rutgers Law School. Entre de sus méritos se contaba el haber sido profesor en Kean College de Ciencias Políticas y Derecho Constitucional y trabajar para la Oficina de Fiscal en Hudson County; además era miembro de New Jersey Bar Association. Vinculado a los abogados hispanos en el área de New York y New Jersey era bien conocido por sus actividades en favor de la comunidad. Le sobreviven su mamá señora Eva Farber y su hermano Michael. Elevamos nuestro ruego al Señor por el eterno descanso de Eugene Farber.

Lino Benítez

El viernes día 28 de febrero, falleció en el hospital Alexian Brothers de Elizabeth el señor Lino Benítez, de 88 años, residente en Hillside donde vivía desde hacía ocho años. El señor Lino Benítez era miembro de una familia muy apreciada en la comunidad cubana. Desde 1977 se había retirado de Merrill Lynch Inc., donde trabajó por 19 años en el Departamento de Contabilidad.

Le sobreviven su hijo Lino, su hija Vilma Saavedra, su hijo político doctor Francisco Saavedra, sus hermanas las señoras Hermana Vidal y María Esther Méndez, así como seis nietos y un biznieto. Unimos nuestra oración a los de sus afligidos familiares para que el Señor Todopoderoso lo acoja en Su seno.

Mateo Rodríguez

El lunes día 24 de febrero falleció en un hospital de Paterson, cuando se sometía a una operación quirúrgica [illegible] el señor Mateo Rodríguez, residente en la ciudad de Elizabeth [illegible] de la Asociación [illegible] Mateo Rodríguez tenía 58 años [illegible] Cuba [illegible]

Le sobreviven su esposa, [illegible] Rodríguez, sus hijas Ana [illegible], su hermana R[illegible], sus sobrinos Manny y Lydia de la Fuente. Elevamos nuestra condolencia a sus familiares y rogamos por la paz eterna del alma de Mateo Rodríguez.

Heriberta Verde

Al cierre de esta edición de La Tribuna nos llegó la triste noticia del fallecimiento de la apreciada dama *Heriberta Verde*, viuda de Martínez, perteneciente a una querida familia cubana de la ciudad de West New York.

Su cadáver será expuesto en la Funeraria Morgado de Union City.

Nos unimos al dolor de sus hijos Walfrido, Humberto, Ida, Berta y nietos y en particular al de su sobrino, *nuestro compañero* Humberto Pérez.

Que en Paz Descanse el alma noble de la señora Heriberta Verde.

Carmen Solares

Profunda consternación produjo en la comunidad cubana de Union City el triste fallecimiento de la que fuera respetable y bondadosa dama, señora Carmen Solares, perteneciente a una estimada familia cubana residente aquí por muchos años.

Familiares y amistades de la señora Solares concurrieron a la funeraria Necker Sharpe Morgado de Union City, para testimoniarles su condolencia por la irreparable pérdida y unirse a su dolor.

Al dar cuenta de la triste noticia, LA TRIBUNA envía su condolencia a todos sus familiares, sus hijos Bárbara, Lázaro y en particular Alfonso Solares, estimado amigo de este periódico y funcionario del Departamento de Parques y Recreación de la ciudad de Union City.

Que en paz descanse el alma de la señora Carmen Solares.

Propiedades de HUD disponibles para ofertas.

Ahora es su oportunidad para aprovechar estos excelentes valores en bienes raíces.

Información importante

- Los compradores deben conseguir su propio financiamiento para todas las ventas.
- Por favor comuníquese con un agente de bienes raíces para ver cualquiera de las propiedades de la lista o hacer una oferta de compra.
- Estas propiedades pueden tener violaciones de códigos.
- HUD se reserva el derecho de rechazar cualquier oferta y de descartar cualquier informalidad o irregularidad en las ofertas.
- Antes de las proposiciones se requiere que los agentes tengan un depósito de dinero en custodia que equivalga a 5 por ciento de la cantidad ofrecida que no exceda de $2,000 y que no sea menos de $500 que entregará el ganador dentro de las 72 horas después de ser notificado.

  Se le dará prioridad de aceptación a las ofertas que le den mayores utilidades a HUD.
- El sobre sellado con la oferta debe incluir en la parte de afuera del sobre, en la esquina inferior izquierda: EL NUMERO DEL CASO; B. LA DIRECCION DE LA PROPIEDAD; C. LA FECHA FIJADA PARA LAS OFERTAS. LAS OFERTAS SE DEBEN ENVIAR POR CORREO CERTIFICADO O "EXPRESS" — no se aceptarán las ofertas que se entreguen en persona.
- Las ofertas se reciben hasta las 5 p.m. Marzo 13, 1986
- Las ofertas se abren a las 2 p.m. Marzo 14, 1986

Nueva lista de propiedades en venta

NUMERO DEL CASO	DIRECCIÓN	CUARTOS BAÑOS	PRECIOS DE LISTA	HIP MAX	CONDICIÓN
226014	62 Monmouth Pkwy. E. Keansburg	4/2 1/2	$96,000		2
236892	47 Dodd Street, E. Orange	3/1	$46,500		2
27030	32–34 Schuyler Terrace, E. Orange	4/4	$33,250		2
352824	607 Chandler Avenue, Roselle	3/1 1/2	$57,000		2
104103	79 Seymour Avenue, Newark	6/3	$18,535		2
220846	65 Alexander Street, Newark	3[illegible]	$30,000		2
2[illegible]1490	[illegible]9–[illegible] Kenmore Avenue, Newark	6/2 [illegible]	$40,600		2
2[illegible]5426	17 Beech Street, Paterson	3/1	$38,000		1
242542	21 Bush Street, Irvington	3[illegible]	$50,000		2
[illegible] 419	201 No. 13th Street, Newark	6/2 1/2	$10,000		2
245229	29 Frederick Terrace, Irvington	6/2	$65,000		3

Lista Adicional

NUMERO DEL CASO	DIRECCIÓN	CUARTOS BAÑOS	PRECIOS DE LISTA	HIP MAX	CONDICIÓN
[illegible]	2[illegible]5 Shephard Avenue, Newark	4/1 1/2	$30,000		2

Avisos Especiales

Los siguientes cambios de procedimiento se pondrán en efecto con ésta y con todas las ofertas de venta subsiguientes.

PÓLIZA PARA EL DEPÓSITO DE DINERO EN CUSTODIA: A partir del primero de febrero 1986, se le requerirá a los agentes de bienes raíces que retengan depósitos de dinero en custodia antes de que se hagan las proposiciones y provean certificados, en el formato del HUD, con cada oferta de que los fondos se han depositado en su cuenta en custodia. Los depósitos se deben hacer sólo mediante cheques certificados/de caja o giros postales y se deben depositar en la cuenta en custodia antes que termine el siguiente día laboral después de haber recibido los fondos. Al cerrar las ventas, el agente vendedor presentará al agente del cierre un cheque certificado sacado de su cuenta en custodia por la suma del depósito. En caso de cancelación o decomiso, el agente debe cumplir con las instrucciones para la disposición final del depósito. Todas las ofertas sometidas después del primero de febrero 1986, deben ir acompañadas de la siguiente documentación:

1. HUD 9551 — Oferta de compra y Propuesta del agente
2. El cómputo de devolución neto mayor
3. El certificado del depósito de dinero en custodia del agente. (Hay copias disponibles en la Oficina del HUD.)
4. HUD 9548 — El contrato regular de ventas minoristas
5. La declaración de pérdida del dinero en custodia.
6. La certificación de la condición de la propiedad.

EXTENSIÓN EN LOS CIERRES DE VENTAS: La solicitud de extensión de 30 días para el cierre se debe presentar por escrito. La extensión se concederá sólo en plazos de 15 días, y se requiere que vayan acompañadas de un cheque certificado/de cuenta por la suma de $150.00/por extensión, sin derecho a devolución.

*Note el cambio en la oferta de compra, señalada arriba.

EXPLICACION DE LAS CONDICIONES

1. Seguro de hipoteca disponible (FHA). El dueño-Ocupante tendrá prioridad.
2. No hay seguro de hipoteca disponible (TODO EL DINERO TAL COMO ESTA). Las ofertas de compra del comprador Dueño-Ocupante no recibirán prioridad por encima del inversionista-Comprador, excepto en el caso de las ofertas de cantidades iguales.
3. Ocupado por inquilinos-La mudada de los actuales inquilinos, de ser necesario, será la responsabilidad del nuevo dueño.
4. No hay seguro de hipoteca disponible (TODO EL DINERO TAL COMO ESTA). HUD pagará hasta un 8% de comisión.

HUD

DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT

HUD, 60 Park Place, 7th Floor Newark, N.J. 07102 (201) 645-3[illegible]

MORAN MARIÑO



Se acabó "La Noche"

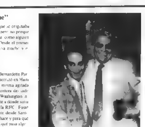
El programa de TV de Pepe Navarro que se originaba en el Canal 23 de Miami dejó de salir, pero no porque Pepe tuviera que hacer películas en España, como alguien dijo, sino porque el público no lo veía. Desde el primer programa nosotros dijimos que no duraría mucho y el tiempo nos dio la razón.

No tuvo valor

Tomás García Fusté no tuvo el valor de Bernardette Pardo Llada que sí se montó en un avión y aterrizó en Haití y entrevistó al pueblo y reportó desde la misma agitada capital haitiana. Fusté se quedó en la frontera del lado de República Dominicana. De allí voló a Washington invitado para el grandioso acto del presidente a donde solía ir Tomasito Regalado cuando estaba en la RHC. Fusté reportaba para la WQBA simultáneamente desde Santo Domingo y desde Washington. ¿Cómo lo hace y para qué le pagan tan buen salario a Tomasito? ¿Es qué pasa algo? Algo hay que todavía no sabemos [illegible] sabremos.

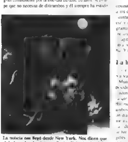
Picúa la promoción

La RHC está promoviendo sus figuras, pero en una forma que si lo hiciera otra emisora. Felipe Rivero ya los hubiera llamado "picúos". A Salvador Lew le llaman el gran combatiente por la libertad durante 26 años. A Felipe que no necesita de ditirambos y él siempre ha estado



A la izquierda vemos al periodista Morán Mariño y a su lado el formidable reportero del Canal 23 y de la RHC, Nilo Pimentel, cuando ambos colegas cubrían un acto político en el Ayuntamiento de Hialeah. Por lo que se ve, luce que Morán Mariño está tomando el camino de la política. ¿Dejará de escribir de farándula?

opuesto a todo eso, le llaman el héroe que se enfrentó a los criminales, al paredón, al déspota y no sabemos cuantas cosas más. ¿Pero cree la Cadena Azul que con esa [illegible] figuras o buenos productores de programas va a competir? El público de Miami ya está de [illegible] una [illegible] que se debe a [illegible] a la demagogia y al grito. Hay que buscar [illegible] hacia la verdadera liberación de Cuba. Y no más bla bla bla. Ya eso cansa. Y cansa mucho.



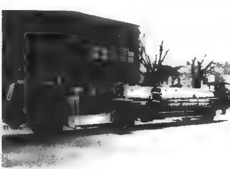
La noticia nos llegó desde New York. Nos dicen que el declamador dominicano Carlos Tolentino ha dejado su carrera artística en la que ganó tantos éxitos. Es una lástima que el mejor declamador de la República Dominicana haya tomado esa resolución. Lo sentimos de veras. Muy de veras.

La historia de un peinado y un bigote

[illegible] historia del peinado de Sonia Vanhaume, la bella y notable locutora que animaba [illegible] Mundo [illegible] con Jesús Losada. Rosita Perú [illegible] como siempre [illegible] de programas de la Cadena SIN había pedido desde New York a la locutora que se cambiara el peinado [illegible] de pelo [illegible] a lo largo por ambos lados de su hermoso busto. Sonia obedeció pero un día tuvo un gesto de rebeldía [illegible] peinarse [illegible] a ella le gustaba. La reprimenda se repitió [illegible] durante dos años hasta que por fin Sonia un buen día se fue de [illegible] Mundo [illegible] para el Canal 34 de Los Angeles, California. Pero ahora la vemos como reportera del mismo programa, pero no va como figura principal [illegible] todo lo que le hace sombra a Rosita Perú ella trata de quitarlo de su camino por medio de cesantías o cambios de programas. La pobre. Otro caso digno de destacarse fue el bigote que le ordenaron dejarse al locutor Benítez del Canal 23 de Miami, que le favorecía mucho. Y ahora tenemos a Pedro Sevcec, el anchorman del noticiero nacional que se origina en Miami, que le han ordenado recortarse el pelo y arreglarse el bigote. Nada, que los directores de la Cadena SIN son estilistas [illegible]



Este es Carlos Oliva, director del formidable conjunto musical "Los Sobrinos del Juez", que tantos éxitos han obtenido en todo el Sur de la Florida. Oliva ha regado con agua fresca este grupo de jóvenes muchachos, por que ya florecen en todos los escenarios de Miami. "Los Sobrinos del Juez" siguen triunfando.



Hondo Pesar por la Muerte de José Llada

Ha muerto José Llada, don Pepe Llada, el gran caballero, el funcionario atento y cordial, siempre presto a servir. Con amplia capacidad, desempeñó durante varios años un alto cargo en el Pan American Bank, y luego también siguió en una elevada posición en el Hudson United Bank, de Union City.

En el cumplimiento de sus funciones disfrutó de las mayores consideraciones de sus superiores y de sus compañeros de labores. En la comunidad todos lo querían y valoraban sus grandes méritos, cívicos y humanos.

Don Pepe Llada fue un triunfador en el campo económico en su tierra villareña. Aquí, en el exilio, también logró triunfos en la economía y las finanzas.

Su desaparición constituye una gran pérdida para la comunidad cubana.

En el periódico LA TRIBUNA, donde tanto se estimaba y quería a Pepe Llada, también estamos de duelo, y hacemos llegar nuestra expresión de condolencia a su viuda y demás familiares, así como a sus compañeros del Hudson United Bank.

Los servicios fúnebres estuvieron a cargo de Necker-Sharpe, Morgado, de la calle 48 en Union City.

Que en paz descanse el alma noble del buen amigo y caballero que fue Don José Llada.



Fran Adubato Anunció Su Candidatura a Concejal Barrio Norte

En un acto celebrado en el restaurant Belse's de Newark, al que asistieron cientos de personas, la señora Fran Adubato anunció su aspiración a Concejal por el Barrio Norte de Newark.

Congresista Rodino

[illegible] y simpatizadores del congresista Peter W. [illegible] ya comenzaron sus actividades proselitistas con [illegible] las próximas elecciones, en las que Rodino aspira [illegible] reelección por el Distrito 10, que comprende las [illegible] de Newark, Belleville y Orange.

[illegible] congresista Rodino ha sido un funcionario público [illegible] y trabaja buscando mejoras para la [illegible] [illegible] leyes de inmigración y otras gestiones para miembros de nuestra comunidad, entre ellos los cubanos y otros sectores hispanos.

Las elecciones primarias se celebrarán en junio. Peter W. Rodino, Jr., aspira a la reelección por el Distrito [illegible] que comprende las ciudades de Newark, Orange y [illegible] ville. ¡Hispano, esta es una buena oportunidad [illegible] agradecerle a Rodino todo lo que ha hecho [illegible]

El Obispo Alvaro Corrada del Río en Seton Hall

La Universidad de Seton Hall y el Seminario de la Inmaculada Concepción darán la bienvenida a Monseñor Alvaro Corrada del Río, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Washington D.C. El Obispo Corrada del Río es el primer puertorriqueño en ocupar tan alta posición y es un motivo de orgullo para la comunidad puertorriqueña de New Jersey.

Este recibimiento será el domingo marzo 9 en el Club Universitario localizado en el Bishop Dougherty Center de Seton University.

En esta actividad el Obispo Arias reconocerá los esfuerzos del Comité de Finanzas del Estudio [illegible] Plan Pastoral Hispano, el cual ha completado sus actividades de recaudación de fondos en apoyo del Estudio de la Pastoral Hispana de la Arquidiócesis de Newark. Invitan a este acto: Frank Morales y Marco Hernández.

Oportunidad de Estudios y Empleos en Jersey City

Por favor traiga con usted:

1) **Prueba de residencia en Jersey City** (traiga uno)

a. Licencia de manejar válida.

b. Tarjeta de biblioteca válida.

c. Recibo de Luz + Gas o teléfono más reciente.

(No aceptamos sobres de correspondencia personal como prueba de residencia.

2) **Prueba de ingreso** (traiga el que sea aplicable)

a. Si usted recibe asistencia pública, traiga su tarjeta de Medicaid y su identificación.

b. Si usted recibe cheques de la oficina de desempleo, traiga su tarjeta con las fechas timbradas.

c. Si usted recibe Seguro Social o Pensión, traiga una copia del cheque o una carta indicando su ingreso.

d. Si usted ha trabajado durante los últimos seis meses, traiga su último talonario de ingreso. Si trabajo tiempo completo, su talonario debe mostrar no menos de una semana de pago.

e. Si alguien en su familia trabajó durante los últimos seis meses, traiga el talonario de ingreso más reciente de esa persona.

f. Si usted recibe algún otro tipo de ingreso, como por ejemplo: Asistencia de divorcio + alimento o pagos para el sustento de sus hijos, traiga pruebas de ese ingreso.

g. Traiga su tarjeta de Seguro Social.

Para más información vea al señor René Oriñán en el 2 Harrison Avenue, Jersey City, New Jersey. Teléfono (201) 547-4600.

CAMACOL —Toma de Posesión— Comida Bailable

La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth, New Jersey, nos invita a la toma de posesión, con comida bailable, que tendrá lugar el sábado 8 de marzo, 1986 de 8:30 p.m. hasta las 2:00 a.m., en The Cedars, 1200 North Avenue, Elizabeth, New Jersey.

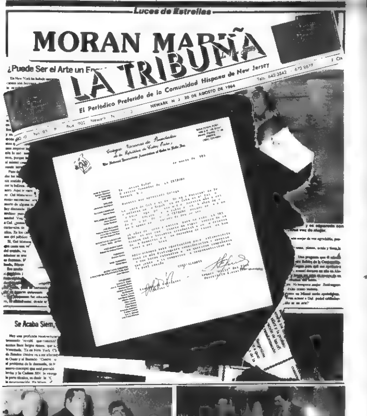
Directiva de la CAMACOL, 1986

Presidente: Ramon Ramos; Vicepresidente: Nelson Gonzalo; Tesorero: Manuel Mendez; Vicetesorero: Evaristo Monteagudo; Secretario de Actas: Arturo Escalona; Vicesecretario Actas: Rubén Álvarez; Secretario Correspondencia: Ovidio Taboada; Vicesecretario Correspondencia: Rolando Infante; Secretario Propaganda: Enrique Martinez; Relaciones Públicas: Antonio Espinosa; Asesor Legal: Julio Sánchez.

VOCALES: Hilario Rivero, Jesús Valle, Narciso Proenza, Ildefonso Morales, Humberto Álvarez, Elvia Ortiz, Carlos Ferrer, Rafael Hernandez, Gilberto Sierra y Amado Córdova.

LA TRIBUNA
P.O. BOX 902
NEWARK, N.J.
07101
Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT Nº 5908





Comida de la Asociación Anthony DeFino

Con una gran concurrencia, la Asociación Anthony DeFino, de la ciudad de West New York, celebró su 14 Aniversario en una lucida comida bailable en los salones del Madison Manor. En la gráfica el Mayor DeFino y el Comisionado Lawrence Ricardi, entregan placas al señor Robert Ranieri, Concejal de Hoboken, y el ex Senador Nicholas La Roca, por su contribución al mejoramiento del Condado de Hudson. (Foto: Gil Barrueco.)



Nuevas Oficinas de la Fábrica de Ventanas "Apex" en Passaic

Una nueva y renovada industria dedicada a la fabricación de ventanas y unas modernas oficinas han sido inauguradas por el industrial Luis Pérez, para su compañía ubicada en el 43 de First Street, en la ciudad de Passaic, New Jersey. En la foto, el señor Ben López, administrador de la ciudad de Jersey City, cortando la cinta inaugural junto al industrial Luis Pérez, y Miguel A. Rivera, Manager de Asuntos Externos de la New Jersey Bell Telephone. (Vea reportaje en páginas centrales de la segunda Sección) (Foto: LA TRIBUNA.)

Centenario de la muerte del Mayor General Vicente García (1886-1986)

El Mayor general Vicente García González, Secretario de Guerra, Presidente de la República de Cuba en Armas 1877-1878, y General en Jefe a partir de la protesta de Baraguá, junto a Maceo, al ser nombrado después de dicha protesta Presidente de Cuba en Armas Manuel de Jesús Calvar, nació en Victoria de Las Tunas (antes Tunas de Bayamo), el 23 de enero de 1833, murió en Río Chico, Estado Miranda, Venezuela, el 4 de marzo de 1886.

Vicente García fue nada menos que el precursor y anfitrión de las reuniones previas al 10 de octubre del 1868, de los conspiradores patricios que se reunieron en Rompe, en la propia finca del General García, llamada San Miguel del Brazo, el 3 de agosto del 1868, más de dos meses antes que se diera El Grito de Yara.

Ya el día 13 de octubre de 1868, Vicente García, que había pertenecido al consistorio municipal de su ciudad natal, presentó armas a la salida de Las Tunas a Puerto Padre.

Llamado "El León de Santa Rita", lugar donde derrotó al aguerrido militar español Blas Villate, Conde de Valmaseda, fue así conocido, desde entonces por los patriotas cubanos y el propio enemigo que le bautizó con tan bravo adjetivo.

Luchador incansable, arrebató al enemigo en bravísimas emboscadas más de 40 convoyes de carta, pertrechos militares, caballos y reses, con lo que tenía a su ejército bien armado, vestido y invicto. Por estas osadas campañas fue también llamado "El Cóndor", adjetivo que se lee en las Obras Completas del Apóstol de Cuba, José Martí.

La toma de Victoria de Las Tunas (1876) y la del Fuerte de la Loma de Puerto Padre (1877) fueron victorias militares no igualadas en todo el tiempo que los patriotas cubanos estuvieron peleando a partir del Grito de Yara, el 10 de octubre, hasta el Pacto del Zanjón (1878), al que él, como Antonio Maceo y Manuel de Jesús Calvar, no aceptaron. Vicente García no claudicó en la Guerra Grande de Cuba, abandonando la Isla en Junio de 1878, habiendo ese mismo mes presentado armas junto a los bravos luchadores de Las Tunas, Holguín y Bayamo y Puerto Padre. Hecho que los seudohistoriadores de Cuba no cuentan. Realizada tal hazaña, pese al raro hecho en la historia militar universal de que el General Arsenio Martínez Campos llevaba más de un año con su política habilidosísima de pacificación de la Isla, dejándose disparar y no permitiendo al ejército español disparar contra los cubanos que aún luchaban por su independencia del régimen español en la Isla de Cuba. Es precisamente del bravo militar español Arsenio Martínez Campos, militar de escuela que al reunirse con Antonio Maceo bajo la fronda de los famosos "Mangos de Baraguá", hizo al Brigadier Antonio Maceo su célebre elogio al valiente General Vicente García, aún sabiendo que éste continuaría peleando después del Pacto del Zanjón.

Un libro ("Vicente García y la Guerra Grande de Cuba") que explica con el mayor lujo de detalles la tan mal interpretada "Protesta de las Lagunas de Varona" (llamadas así por el nombre de la finca del cuñado del General Vicente García, Francisco de Varona), que no se iniciaron en Las Tunas ni por el General Vicente García, aparecerá publicado para celebrar el "Diez de Octubre", fecha del Grito de Yara e inicio de la "Guerra Grande" de Cuba. Dicho libro que reúne la más grande colección de documentos sobre las "protestas", es obra acuciosa y bien investigada por su nieto, el historiador de "José Martí y las Artes Plásticas" (1972) Florencio García-Cisneros (el libro contiene también una antología de escritos sobre Vicente García de Armando Prats Lerma, Gerardo Castellanos, Armando Cruz Cobo, Alfredo Zayas, José Martí y otros autores).

Roberto Urquiza
Presidente del Club Tunero Vicente García



Febres, Secretario del Club Tunero, el Orador, Roberto Urquiza, Presidente de la Sociedad Cubana de Queens del Club Tunero "Vicente García", Gonzalo Cabrera, presidente de la Sociedad Cubana de Queens, Zoila Matamoros y Luis Santos. (Foto Rafael Llerena.)

El Triste Adios de un Idolo

La Despedida de Lou Gehrig

Cuando uno tiene un padre y una madre que trabajan durante sus vidas para que uno pueda educarse y refinar las habilidades físicas — eso es una bendición. Cuando uno tiene una esposa que ha sido una torre de apoyo y que ha demostrado más coraje del que uno podía soñar que existe, eso es lo mejor que yo conozco. — LOU GEHRIG

Por Fausto Miranda

El día 4 de julio de 1939 se organizó en Yankee Stadium la despedida oficial a Lou Gehrig, el "Caballo de Hierro", el inolvidable atleta que legó al base ball una de las más valiosas joyas: 2.130 juegos en forma consecutiva. Quizás el record más



Adios con lágrimas

difícil de romper.

Nunca hubo y no habrá jamás otra escena tan emocionante y conmovedora, ni que llegara más profundamente a la sensibilidad humana como aquella de Lou Gehrig despidiéndose de todos en el Yankee Stadium, llorando y articulando las palabras con verdadera dificultad.

En julio de 1941 el mundo se estremeció con la noticia que ya la esperaba: el gran Lou Gehrig había fallecido de un tipo de poliomielitis descrita en varias formas por los médicos.

Palabras de despedida de Lou Gehrig:

Fanáticos: por las últimas dos semanas ustedes han estado leyendo sobre la mala suerte que he tenido. Sin embargo, hoy me considero el hombre más dichoso en la tierra. He estado en parques de pelota 17 años y nunca he recibido otra cosa que la simpatía y el apoyo de parte de ustedes.

Miren a estos grandes hombres. ¿Cuál de ustedes no consideraría lo más importante de una carrera el asociarse con ellos aunque sea un solo día?

Claro que soy un dichoso. ¿Quién no consideraría un honor el haber conocido a Jacob Ruppert, también al arquitecto del mayor imperio del béisbol, Ed Barrow, al haber pasado seis años con esa maravillosa persona, Miller Huggins, y entonces haber pasado los nueves años siguientes con ese líder sobresaliente, ese inteligente estudiante de la sicología—el mejor manager en el béisbol de hoy día, ¡Joe



Gehrig, el inigualable

McCarthy!

Claro que soy dichoso. Cuando los Gigantes de Nueva York, un equipo que por vencerlo uno daría su brazo derecho, y viceversa, le manda a uno un regalo, ¡eso es algo! Cuando todo el mundo, desde los que arreglan el terreno hasta los muchachos en uniformes blancos se acuerdan de uno con trofeos, ¡Eso es algo!

Cuando uno tiene una suegra que le apoya en las discusiones contra su propia hija, eso es algo. Cuando uno tiene un padre y una madre que trabajan durante todas sus vidas para que uno pueda educarse y refinar sus habilidades físicas— ¡eso es una bendición! Cuando uno tiene una esposa que ha sido una torre de apoyo y que ha demostrado más coraje de que uno podía soñar que existe, eso es lo mejor que yo conozco.

Por eso cierro diciendo que es posible que yo haya tenido mala suerte, pero tengo mucho más por qué vivir.

Hasta aquí las palabras de Lou Gehrig el día de su homenaje de despedida. Comenzó a llorar. Y mientras reinaba el silencio más absoluto en el Yankee Stadium encaminó sus pasos hacia el clubhouse. Aquel erguido luciendo la franela blanca de rayas azules y su número 4 en la espalda, nunca volvieron a verla. Había desaparecido para siempre, porque ya estaba minado su organismo, uno de los colosos del deporte.

Astronauta inicia campaña antidrogas

SAN JOSE — El astronauta costarricense-norteamericano Franklin Chang Díaz anunció que emprenderá una campaña contra las drogas, para lo cual hablará con estudiantes durante su permanencia en el país.

Tras expresar su satisfacción por encontrarse en Costa Rica, donde nació el 5 de abril de 1950, Chang exaltó su régimen democrático que, dijo, es reconocido en todo el mundo.

Añadió que durante su breve permanencia en el país conversará con los jóvenes sobre los peligros que entraña el uso de estupefacientes, al igual que los exhortará al estudio de las ciencias puras, porque, sostuvo, en el futuro los países de América Latina tendrán parte activa en el campo científico y en especial en la exploración del espacio.

Gobierno entrega propuestas salariales a sindicalistas

BUENOS AIRES — El gobierno entregó ayer a dirigentes de la Confederación General del Trabajo (CGT), la central obrera dominada por el peronismo opositor, sus propuestas de ajustes salariales para este año, pero los dirigentes obreros dijeron que si esas propuestas no los satisfacen sería inevitable una huelga.

La propuesta incluiría aumentos superiores a la inflación prevista por el gobierno, que se ha estimado en un 28 por ciento para 1986.

Para desalentar la voluntad sindical de que los salarios vuelvan a discutirse en negociaciones libres con los empresarios, el secretario de Coordinación Económica, Adolfo Canitrot, dijo que el gobierno "va a seguir definiendo la política salarial durante el corriente año".

La Asociación de Comerciantes

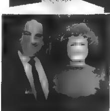
METRO

Felicita a LA TRIBUNA
en su Vigésimo Cuarto Aniversario
y le Desea a sus Dirigentes
Continuo Éxito.

METRO
METROPOLITAN SPANISH MERCHANTS ASSO. INC.



JOHNNY TORRES
Presidente



LAZARO Y ROMELIA ALVAREZ

El 26 de febrero arriban a otro aniversario de bodas, dentro de la mayor felicidad, los esposos Lázaro Alvarez, destacado comerciante de la ciudad de Newark y compañero de LA TRIBUNA, y su gentil y elegante señora Romelia Alvarez.

Muchas felicitaciones recibirán Lázaro y Romelia en tan señalada ocasión. (Foto: Carlos Morales)



ANIVERSARIO DE BODAS

Sus Bodas de Perlas, que se traducen 30 años de feliz unión matrimonial, cumplieron el pasado 29 de enero, los estimados esposos Narciso y Rawedia Rodríguez, residentes en la ciudad de Kearny, N.J.

Narciso y Rawedia recibieron muchas felicitaciones de sus muchas amistades en tan grata fecha. (Foto: Carlos Morales)

10 Becas Disponibles

El Realtor Manuel A. Morais, Presidente de la Junta de Realtors de Newark, Irvington y Hillside Norte, hizo el anuncio en el día de hoy que la Fundación Educacional de la Asociación de Realtors de New Jersey premiará con 10 becas, de $1,000.00 cada una, a los estudiantes que buscan la carrera de Bienes Raíces (Real Estate) o campos asociados. Los estudiantes deben ser residentes de New Jersey y estar en su tercero o cuarto año de estudios, o en un programa de graduado avanzado.

Podrán obtener las aplicaciones en el local de Realtor Board Office, en 75 Kearny Avenue, o en la oficina del Presidente Century 21 Central Realty en 2 7 Ferry Street, Newark, y deben devolverla a la New Jersey Association of Realtors Educational Foundation, office en Edison, New Jersey, para el 5 de abril de 1986.

La selección para los recipientes 1986-1987 año académico, será realizada después de Junio 2 por un comité de cuatro Trustees de la Fundación, después de una revisión de todas las aplicaciones y una entrevista personal de los candidatos seleccionados.



Christine Díaz Cobo

El próximo 20 de marzo cumple 15 años la dulce edad de las ilusiones, la bella y encantadora jovencita Christine Díaz Cobo, que a su dulzura y encantos juveniles, une sus grandes dotes para el arte, ya que Christine se destaca notablemente interpretando bellas melodías, así como en actuaciones dramáticas en obras de teatro. Ella es hija del doctor Pablo Díaz Cobo, M.D. y de su elegante esposa, Lidia Díaz Cobo. Felicidades, Christine y éxitos en tu carrera artística.

Ben Fernández Nombra a Brad Evans Director de "A.P.C."

Ben Fernández, economista radicado en Los Angeles y quien fue candidato presidencial por el Partido Republicano, anunció que nombró al conocido profesional político, Brad Evans, como Director Nacional Ejecutivo de "American Presidential Committee" organización cuya específica función es probar las probabilidades de la candidatura presidencial de Fernández para 1988.

Yo estoy presionado para correr para presidente en 1988 por mucha gente, dijo Fernández. Si yo decidiera ser el candidato Brad Evans sería mi mano derecha. Él trae una presencia electrificante y profesional a esta cruzada a elegir el primer americano de origen hispano como jefe ejecutivo de esta gran nación.

Cumpleaños

En el mes de febrero celebrarán su cumpleaños dos afectuosos amigos y compañeros del periodismo.

El día 19 el ingeniero Félix O'Farrill, delegado en New York de la delegación del CNP, y el día 2, lo celebró Carlos Díaz Versón, presidente del Colegio de Periodistas Exilio, delegación de N.J. y N.Y. y editor del periódico "Occidente". Felicidades.



Odalys Valdivia y Elio Díaz, Boda Elegante

La encantadora señorita Odalys Valdivia y el correcto joven Elio Díaz contrajeron matrimonio en una elegante ceremonia celebrada en la iglesia St. Michael's de Union City. La novia es hija de los estimados esposos Eliodoro y Esther Díaz, dos familias muy queridas de Union City. Felicidades.

Enfermo Alberto Espinosa

Para ser tratado de una molesta afección en la columna vertebral se encuentra ingresado en el hospital Riverside el señor Alberto Espinosa, ayudante para asuntos hispanos de la Alcaldía de West New York.

Formulamos votos por la pronta recuperación del estimado amigo, esperando que pronto regrese a sus actividades habituales en servicio de la comunidad en el Ayuntamiento de la ciudad de West New York.

Necesitan Abuelos Adoptivos

El Programa de Servicios para la Comunidad, Abuelos Adoptivos, fundado por ACTION y la Oficina del Condado de Hudson para la Vejez, está reclutando ancianos del Condado Hudson para situarlos. El Programa provee a hombres y mujeres de 60 años o más, de bajos ingresos, para la oportunidad de mantenerse en servicio atendiendo a jóvenes de edad de 21 años o menos, los cuales tienen necesidad especial y están privados de relaciones normales de afecto y comprensión con adultos.

El Programa de Abuelos Adoptivos sirve 4 horas diarias, 5 días a la semana, de lunes a viernes. Ellos [illegible] en el cuidado y entrenamiento de jóvenes al cuidado de agencias a través del Condado Hudson.

El Programa de Abuelos Adoptivos podría agradarle el reclutamiento inmediato de voluntarios para inmediata colocación. Si usted está interesado en prestar este servicio y obtener ingreso suplementario, póngase en contacto con Bonnie Perry en el teléfono 332-2175, o escriba a Foster Grandparent Program, 249 Virginia Avenue, Jersey City, New York 07304.

WEST NEW YORK Y SUS REPRESENTANTES

Alcalde: ANTHONY M. DeFINO
Director de Recreación y Seguridad Pública

Comisionado: JAMES F. LANGA
Director de Ingresos y Finanzas

Comisionado: KENNETH BLANE
Director de Parques y Propiedad Pública

Comisionado: LAWRENCE RICCARDI
Director de Asuntos Públicos

Comisionado: MARIO R. HERNÁNDEZ
Director de Obras Públicas

La Ciudad de West New York, Saluda Feliz al Periódico LA TRIBUNA, Decano de la Prensa Hispana del Estado de New Jersey por su Fecunda y Honesta Labor por Espacio de 24 Años. ¡¡¡Felicidades!!!



Monseñor David Arias habla del problema de los desalojados

En una reunión que se llevó a cabo esta semana entre los párrocos y clero de las iglesias del área de North Hudson, Monseñor David Arias, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Newark y Vicario para Asuntos Hispanos, pidió respaldo eclesial para las 90 familias que van a ser desalojadas de sus apartamentos en West New York. Las familias residen en varios edificios de apartamentos cuyos dueños forman parte de un consorcio denominado Corporación Alpha. El pueblo de West New York no ha podido identificar a los miembros de esta Corporación Alpha. Los párrocos y demás sacerdotes creen que Alpha es una corporación fantasma diseñada para sacar a los edificios fuera del mercado, desalojar a los inquilinos y luego venderlos en un futuro haciendo una utilidad gigantesca.

Muchas de las familias afectadas pertenecen a la parroquia de St. Joseph of the Palisade en West New York. Monseñor Arias dijo que él ha recibido llamadas preguntando y pidiendo que se haga algo para ayudar a estas familias amenazadas. Al hablar a los sacerdotes, Monseñor Arias les dijo que ellos podrían trabajar a través del Proyecto Organizador de las Iglesias de North Hudson. Este proyecto, respaldado por la Arquidiócesis es un grupo ecuménico de parroquias y congregaciones en el área de North Hudson que trabaja para fortalecer la vida parroquial y familiar.

El Padre John Gilchrist, Decano de las Iglesias de North Hudson, fue designado por Monseñor Arias y los párrocos para que se reúna con los inquilinos que van a ser desalojados. Monseñor Arias también pidió a los párrocos de las parroquias de West New York para que trabajen con el Proyecto Organizador de las Iglesias de North Hudson, buscando medidas preventivas para evitar el desalojo de las familias.

Las familias han estado viviendo en tensión desde que recibieron el Aviso de Desalojo. Dos de los edificios han establecido una "vigilia de incendio" las 24 horas del día. Desde el [illegible] de diciembre cuando las notificaciones fueron recibidas por las familias, los servicios en los edificios han sido reducidos.

Monseñor Arias dijo que la "gentrificación" que ha estado sucediendo en Hoboken y Jersey City, ahora está sucediendo en North Hudson. Monseñor Arias afirma que el Proyecto Organizador de las Iglesias de North Hudson puede ser un factor muy importante en demostrar el respaldo de la Arquidiócesis para con las familias amenazadas con ser desalojadas. Esta organización puede demostrarles que la Iglesia se preocupa por lo que les suceda.

Nuevas Oficinas Políticas

El Club Republicano de Union City Ronald Reagan recientemente celebró elecciones resultando electo como presidente el señor Frank Cossib. La toma de posesión se llevó a cabo con extraordinario éxito en una reunión desayuno en el Italian Community Center. Al mismo tiempo nos comunica el asambleísta Ronald A. [illegible] que junto con el también asambleísta José O. Arango han abierto la oficina para servir a sus constituyentes en el 408 36th Street, Union City, New Jersey, con los teléfonos (201) 865-7229 y (201) 865-5656.

Exhibición de Obras

NEW YORK — La célebre pintora puertorriqueña Alicia Maury, quien reside en Newark, New Jersey, ha sido seleccionada como una de las artistas para exhibir sus obras de arte durante la inauguración del centro de Convenciones Jacob Javits localizado en New York. Alicia Maury estará exhibiendo junto a un grupo selecto de artistas internacionales, los cuales fueron seleccionados por el comité coordinador de la Exhibición Internacional de Arte.

La exhibición se abrirá al público los días 1 al 7 de Abril, 1986. El precio de entrada a la exhibición será $5.00 por persona. A dicha exhibición asistirán muchos críticos de prensa en el área de arte y coleccionistas.

La artista Alicia Maury anunciará en los próximos días una actividad coctel para dar más detalles sobre esta importante exhibición.



Nuevo edificio de la New Jersey Bell

New Jersey Bell inaugurará la segunda corporación de datos en julio. Localizada a lo largo de la Ruta 537 en Freehold Township, con un costo de 22 de millones de dólares y una superficie de 256 556 pies cuadrados, la mayor de la New Jersey Bell desde que las oficinas principales fueron construidas en Newark en 1929. Este edificio aproximadamente tiene unos 300 computadores programadores y personal con capacidad para 400 más. Por arrendamiento de 100 acres a un granjero local, New Jersey Bell no solamente ha ahorrado mantenimiento sino que también ha ayudado el Estado y al Condado Monmouth a preservar la vital granja.

LA TRIBUNA

Defensor de los Hispanos de la Libertad y la Democracia Cumple 24 Años, que se traducen en Labor Permanente de Periodismo Honesto y Veraz

¡Congratulaciones Para sus Editores y Personal de Redacción!

Señor Jesús Ferro y
Señora Elda Ferro
Presidente de
Ferlan Industries
Roselle, New Jersey

Felices PASCUAS FLORIDAS
Para toda la Comunidad
Paz en la Tierra a
Los Hombres de Buena
Voluntad

Estampa Criolla

Lienzos de la memoria

Por Leandro Morales-Cedeño

N. de la R. El autor de esta hermosa página literaria es profesor jubilado de educación cristiana y pastor emérito de la Iglesia Wesleyana, de Guaynabo, Puerto Rico. Es la estampa de una familia campesina puertorriqueña, que a los cubanos nos trae nostálgicas evocaciones. Nos recuerda la vida de muchos campesinos de Cuba, cuando la patria de Martí no estaba en poder del bárbaro comunismo. Cuando los guajiros cubanos tenían una vida sana, con ciertas penurias, pero felices junto a sus seres queridos.

Por detrás de la granja se escuchaba en música de cascada y trino de pájaros, el ruido de la naturaleza en quietud de atardecer. A lo lejos, en el horizonte, la sierra de montañas en picos siluetados contra el sol poniente, armonizaba el conjunto en rojizos resplandores.

La casita era como un ancla de fe en la loma, en su cucurucho reluciente con los últimos rayos del sol, y en el batey alrededor, una familia sencilla, pero feliz, en el "angelus" de comunión filial. Están casi en la frontera entre el día y la noche, en faena diaria, que ya va concluyendo.

Las palomas revolotean en el frente de su palacio, de pequeñas ventanas, que es su lindo palomar. Y a los pies del palomar, el gallo marrueco despide el día con un regio aletazo y el ronco canto, que timbra en vibración sonora el vecindario.

Sigue hundiéndose el sol, mientras una vaca cansona rumia mansamente, y muje acostada, bajo la enorme fronda del tamarindo. Más allá un potro altanero relincha haciendo eco salvaje en la cañada, y sobre todos los alrededores y recovecos del paisaje el paño oscuro de la noche va envolviendo la estancia.

Sobre la oscuridad entrante de la noche va pintando sobre la comba de los cielos profundos el tachonado de luz de las estrellas!

Es de noche! De un extremo al otro de la casita cuelga una hamaca hecha con saco de cáñamo, cruzando la sala dormitorio, con hicos que se amarran de solera a solera. Un banco rústico y una mesa igual, sobre una esquina como únicos muebles. Y un farol-linterna encendido en la mesa, en romántico parpadeo de media luz. El dueño de casa, acostado en la hamaca con un pie sobre el piso, se impulsa en leve mecida, que va y que viene... La doña, sentada sobre el banco, zurce una vieja camisa de irlandilla, la cara casi pegada a la tela y al hilo para poder la puntada mientras empuja la aguja con su dedal.

Luego los niños... Ah, los niños entre la hamaca y el banco, sentados en el piso como en los bordes de la gloria! ¡Cuadro feliz que satura en precios de amor la-notias, un remanso de paz! Remanso de paz y de amor tras un día duro, un día duro y sudoroso de estrecheces, pero que culmina con los cuentos y anécdotas de Papá, y las narraciones y chascarrillos del día. Cada uno hace su aportación en feliz velada íntima, mientras comen gofio, panas de pepita y café con leche.

Luego se oye una voz que corta el tiempo: Y ahora, a dormir muchachos. Es la orden de viejo, y cada uno se retira a su catre, a la estera, a la hamaca, o a una colchoneta en el aposento. Bendición, Papá, bendición Mamá, van diciendo uno a uno, y un dúo de voces, ya en la oscuridad, cierra la liturgia familiar en la gran catedral hogareña. El ambiente se embalsama en la unción de la hora augusta: Que Dios los bendiga, mis hijos.

Y como si hubiera pasado solo un instante, los albores del amanecer cercano despiertan a los pájaros, y al potro, y a la vaca, y al gallo marrueco, y las palomas. Y entre trinos y aleteos, entre mugidos y relinchos y el ritmo de la cascada, se despierta la familia, y se enciende el fogón de tres piedras!

Sobre el horizonte, al respaldo del otro monte, trepa el sol nuevamente poniendo rayos de plata, como chispas de luz, en cada hoja, con temblor de rocío... Y en lo alto, las nubes del firmamento reciben el oro reluciente de un nuevo día.

En las almas se encienden los impulsos de una nueva esperanza.



Un hogar campesino. Estampa criolla de nostálgicas evocaciones.

Gran Premio Martiano Delia Díaz de Villar

El Liceo Cubano está convocando al Concurso Periodístico "Gran Premio Martiano Dra. Delia Díaz de Villar" honrando al Apóstol de la libertad de Cuba, José Martí y como homenaje de reconocimiento y recordación a la gran cubana, educadora, patriota y predicadora martiana doctora Delia Díaz de Villar que falleciera recientemente.

1. El tema será libre sobre Martí y la educación.

2. Los trabajos deberán ser dados a conocer por cualquier medio de publicidad: Radio, Televisión, Periódicos, Revistas, etc. y no deben tener más de 10 páginas 8 ½ x 11 a dos espacios y hechos a máquina de escribir.

3. Pueden ser presentados desde el día en que aparezca esta convocatoria hasta el 31 de diciembre de 1986. Original y cuatro copias, que deben remitirse a: Liceo Cubano, P.O. Box 0-3036, Miami, Fla. 3310



Cosas de Interés

¿Quién inventó las risas "enlatadas"

Un experto en efectos de sonido de Hollywood, llamado Charles Douglas. Pero él no tiene la culpa de que se haya abusado de su invento. Las carcajadas eran solamente uno de los distintos efectos de sonido durante aquella época de la radio en que se simulaba el crepitar de las llamas estrujando el papel celofán y se usaban bloques de madera para imitar el golpeteo de los cascos de los caballos. Cuando comenzó la televisión, los espectáculos filmados eran presentados a distintas audiencias para grabar las explosiones de risa del público y tales grabaciones se añadían a la película antes de pasarla por televisión. Después, en 1952, Douglas se apareció con su invento: la máquina de la risa, divertido aparato con botoncitos que produce risotadas, risitas y risas ahogadas. La tentación de excederse jugando con la maquinita resultó irresistible para muchos especialistas en efectos de sonido de la televisión. No pudieron resistirla y Douglas encuentra la controversia sobre las risas enlatadas tan poco divertida que se niega rotundamente a hablar con la prensa acerca de su invento.



ACTO REPUBLICANO.

Representativos del Partido Republicano del Condado de Hudson, celebraron una reunión, que fue presidida por el Asambleísta, José Arango, y la asistencia del también asambleísta Ronald Dario, y otros dirigentes. En esta foto: un grupo de damas cubanas como reconocimiento a su labor en las pasadas elecciones en favor de los candidatos republicanos. (Foto: Kiki Barroeco.)



El doctor Manuel Alcover, Enrique Oviedo, su esposa Ofelia y su hija Ofelita, asistieron al acto celebrado por el Partido Republicano del Condado de Hudson, según nos muestra esta foto captada por Kiki Barroeco



Jueves 26 de Julio de 19[illegible]

DESDE MI CAPSULA EN ORBITA

Por GABRIEL TODIS

26 de Julio Fecha de Luto y Dolor para Cuba

Hoy se cumple[illegible] años de la tragica fecha 26 de julio de 1953 que se [illegible] llevando el luto y dolor a muchos hogares cubanos [illegible] de civiles y soldados al atacar Fidel Castro [illegible] cuartel Moncada sin ninguna posibilidad de victoria, [illegible] de la [illegible] y traicionando el movimiento que ya [illegible] aquel entonces se gestaba contra el dictador Batista. Aunque [illegible] por consecuencias e [illegible] de que las Fuerzas Armadas cerraran [illegible] a Batista en una reacción [illegible] de defensa y conservación que predomina [illegible] hecho de defender a este. [illegible] el ser humano y no por el hecho de defender a este [illegible] traicionada conspiración [illegible] se comprobó [illegible] más tarde con [illegible] encabezada por los dignos [illegible] militar del 4 de Abril [illegible] Barquin y Varela además de un numeroso grupo de oficiales de academia quienes contaban con la simpatía de la inmensa mayoría de soldados clases y oficiales de los distintos cuerpos armados del país. Conspiración que de haber culminado [illegible] hubiera encaminado a la República por un [illegible] de paz y legalidad al amparo de la Constitución del 40.

Pero no vamos a enjuiciar ahora hechos que no llegaron a consumarse y que hicieron posible el arribo del fidelismo al poder que se ocultaba bajo el color de su bandera roja y negra el puñal de la traición comunista al sufrir un colapso los Institutos Armados y rendirse tras la huida de Batista a una banda de guerrilleros que no alcanzaban la cifra de 400 hombres. Muchos de ellos, es cierto, ajenos al drama que les tocaría vivir y en el que algunos pagaron con su vida más tarde, frente al fatídico paredón.

Ahora bien, la triste y dura realidad es que en estos momentos se está celebrando el 40 26 de Julio en el poder —o séase 3 años y medio— en que el talmado Comunismo, en un plan hábilmente planeado, fue apoderándose de nuestra querida Cuba. Y es por ello [illegible]



LA ASOCIACION [illegible] COMERCIANTES de Union City N[illegible] celebró una reunión en[illegible] atrás. La cámara de LA TRIBUNA captó a los que asistieron de izquierda a derecha [illegible] dista Ernesto Gras, Sarin Rosario de [illegible] Tony barria propietario de la [illegible] bleria La Casa Tony, Armando Barroso propietario de las peleterias La Defensa, Os[illegible] Morales, agente de seguros, los señores Félix Barrera y E. Azcuy y otros. (Foto MORE[illegible])

NUEVAS OFICINAS Y EDIFICIO "APEX" MODERN

Fábrica de Ventanas "APEX" en La Ciudad de Passaic

Personalidades de todos los sectores asistieron a la inauguración de la fábrica y nuevas oficinas de la gran industria de ventanas "APEX MFG Co.", situada en el 43 de First Street, en la ciudad de Passaic, New Jersey, con el teléfono (201) 779-6635.

El esfuerzo, el tesón y la visión futurista del industrial Luis Pérez han convertido esa fábrica en una planta nueva y moderna dedicada a la fabricación de ventanas y donde libran su sustento decenas de obreros hispanos. La fábrica había sido destruida por un incendio, y hoy la nueva planta presenta una edificación nueva y bella.

El industrial Luis Pérez es un hispano que ha dedicado todo su esfuerzo y muchos sacrificios a convertir su planta en una de las más modernas en el Estado de New Jersey.

En estas páginas de LA TRIBUNA ofrecemos numerosos aspectos gráficos de la inauguración de la fábrica y oficinas de la industria.



El industrial Luis Pérez, presidente de "APEX MFG Co." en sus modernas oficinas en el 43 First Street, en la ciudad de Passaic. (Fotos: LA TRIBUNA)

Con su amplia experiencia, con su sentido del comercio y la industria, con sus deseos de atender siempre a sus clientes, el industrial Luis Pérez ha puesto de nuevo en servicio una gran industria para la fabricación de ventanas y productos de vinil y aluminio.

Para ofrecer el mejor producto, a la experiencia y responsabilidad de [illegible] propietario se unió el mérito de otros especialistas y obreros altamente calificados en la confección de tales artículos.

Todos sabemos la importancia de las ventanas en un edificio, en una vivienda o en los establecimientos. Tanto en verano como en invierno, las ventanas son parte importante de la edificación, tanto por lo que representan en el aspecto de conservar calor o proporcionar luz como en el aspecto de belleza.

La APEX Manufacturing Co., situada en el 43 First Street, en la ciudad de Passaic, New Jersey, con el teléfono (201) 779-6635, cuenta con una amplia variedad de modelos de ventanas. De todos los tipos y tamaños, con la mayor calidad y los precios son los menores del mercado. Solicite más informaciones. Se les [illegible]



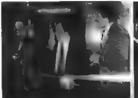
Durante la apertura de la fábrica de ventanas "APEX" la cámara captó al señor López, administrador de la ciudad de Jersey City, señora María López y al señor Miguel A. Rivera, Manager de Asuntos Externos de la New Jersey Bell y su esposa Licenciada Nina Ríos Rivera. (Fotos: LA TRIBUNA.)



Interior de la planta, en esta foto en la que también aparecen Luis Pérez con el Concejal James Shoep, Manny Martínez, Rivelino Zabala, Filomena Aponte, Concejal Helbert M. Sorkin; Imre Karaszegi Jr., Administrador de la ciudad de Passaic; Virginia Martínez y el señor Esteban Martínez.



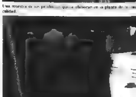
El señor Luis Pérez, explica a los asistentes las [illegible] calidad [illegible]



"Muchos obreros hispanos laboran en esta fábrica, que es orgullo de la comunidad" dijo Miguel A. Rivera, al darle la bienvenida a los asistentes.



Una muestra de los productos que se elaboran en la planta de [illegible] calidad.



Una vista interior de la nueva fábrica de ventanas "APEX" de la ciud[illegible]

RNA FABRICA DE VENTANAS



...d'dos en una gue fabrica



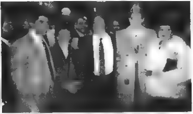
Entre los asistentes a ... de inauguracion de las ... fabrica Apex se hallaban Miguel A. ... Perez de WKDM Mann Martinez propetario de Martinez Funeral Home ... señor Esteban Martinez



El industrial Luis Pérez presidente de Industrias APEX MFG Co. con el señor Darius Zargham, en la inauguración de sus nuevas oficinas.



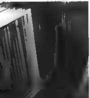
...x or ...bien-



Entre los asistentes vemos a los esposos Ubaldo y Anita González con Luis Pérez, propietario de APEX MFG Co.

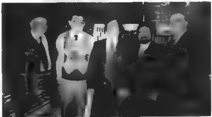


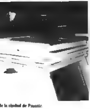
El industrial Luis Pérez ha sido muy felicitado por sus grandes luchas y triunfos en el campo económico. Aquí lo vemos con Héctor Feliciano, Ben y María López y el Asambleísta Raul DiGaetano



...mdio di ...assaic Ventanas de la mejor

Otros invitados a la inauguración de la nueva y moderna industria de la ciudad de Passaic, son ellos: Esteban Martinez, Imre Karaszegi, Jr., Luis Pérez, Presidente de APEX, Manny Martinez y el Concejal Herbert M. Sorkin.





...la ciudad de Passaic



Luis Pérez con un grupo de amigos y la joven y bella Estela Pérez de WKDM y José Rohaldy.

Libros

"MEJOR SOLA QUE MAL ACOMPAÑADA
(Para la mujer golpeada)

Muy cierto el proverbio, para mala compañía, es mejor ninguna

Bajo este llamativo título "Mejor sola que mal acompañada" ha sido publicado en bilingue (español-inglés), el libro que lleva ese título por Myrna M. Zambrano la cual lo ha dedicado a la mujer latina

"Mejor sola que mal acompañada" es un libro muy bien escrito. Refiere los asuntos de la vida familiar de la mujer latina y la violencia en su hogar que tanto las afectan y el temor, no amor, que sienten hacia su compañero

En sus capítulos detalla

* Qué es el abuso
* Seis mujeres y su historia: Magdalena, Soledad, Pilar, Esperanza, Cata y Piedad.
* Reuniones sociales y culturales ¿Por qué ocurre el abuso?
* Haciendo la decisión de quedarse o salirse
* Ayuda de emergencia: La policía y la ayuda médica
* Dejando tu casa, encontrando refugio
* Ayuda legal
* Consiguiendo apoyo
* Obstáculos y maneras de evitarlos
* Nuestras vidas sin violencia
* Para los que están ayudando a la latina

El abuso de palabra y obra es muy común entre los matrimonios latinos

Muchos esposos no creen haber hallado una compañera, sino adquirido una esclava

En una comunicación de la National Domestic Awareness Week de Octubre 12/85 al editor de "Mejor sola que mal acompañada" dice

"Cada segundo una mujer es golpeada en este país (USA). Al fin, 1.8 millones de mujeres americanas están siendo golpeadas en sus hogares por sus esposos o amantes, y un total de 6 millones son físicamente asaltadas en situaciones domésticas

La violencia doméstica crece día a día. Si el esposo se irrita, contra aquella que trabaja tanto o más que él, las malas palabras. De las injurias se llega a los golpes y existen en este país de libertad muchas mujeres impedidas físicamente por el maltrato de su compañero. Es una fiera en el hogar y un manso cordero en la calle, los tragos, los amigos y allá la bestia de carga haciendo las comidas, lavando las ropas, cosiendo, cuidando de que los niños vayan a la escuela, limpiar la casa y ... ay de su ogro, la bestia encerrada en el compañero, no está de acuerdo con lo que ella con tanto amor realiza

Este año la Seal Press 1,2 SS Seattle Estado de Washington, ha publicado dos muy importantes libros "Tomando libertad" y "Mejor sola que mal acompañada" un impresionante relato de Myrna M. Zambrano dedicado a la mujer golpeada, que ha escrito en correcto español e inglés, relata las golpizas que los maridos latinos dan a su esposa retrocediendo a la época medieval en que el hombre se consideraba superior a la mujer. Myrna M. Zambrano es graduada de la Universidad de Yale y con talento excepcional ha escrito este libro, relato verídico de los sufrimientos de la mujer latina en el hogar. "Mejor sola que mal acompañada" es libro para leer los maridos abusadores y para utilizar las mujeres golpeadas por éstos. Léanlo

Entre los casos citados por Myrna M. Zambrano, todos muy tristes, ha dejado un amargo recuerdo en mí el de Magdalena, sólo diecinueve años y ya con la experiencia del maltrato físico. "La primera vez que me pegó Armando—dice Magdalena—fue cuando estábamos en la High School juntos. Teníamos mucho tiempo juntos, desde el grado ocho, pero no me pegaba entonces. Yo no pensaba que me pegaba muy fuerte, pero después veía los moretes en mi cara donde él me había golpeado. Tenía que usar mucho maquillaje para tapar los moretes. Mi papá se reía de mí y me decía payasa por usar tanta pintura. Después del High School empezamos a vivir juntos. Yo estaba trabajando en una tienda de ropa y Armando tenía un trabajo parte del día. Parecía que todo iba a salir bien, pero después de dos meses, empezó a pegarme otra vez. Esta vez yo iba a hacer algo y se lo dije a mi mejor amiga, Yolanda. Ella me dijo, y nunca se me va a olvidar: "Qué tiene? ¿A poco tú crees que mi novio no me pega?" Así son los hombres. Me sentí como que no era fuerte o que yo estaba mal por querer hacer algo. La última vez que él se enojó me amenazó con un cuchillo. Eso de veras me asustó



Desayuno de Amigos de Ralph T. Grant Jr.

Hemos recibido atenta invitación a los Amigos de Ralph T. Grant Jr., presidente del Concilio de la ciudad de Newark para asistir al Desayuno Anual de Primavera para rendir homenaje al presidente del Concilio.

Esta especial oportunidad será celebrada el Domingo de Ramos, marzo 23 de 1986 en el Quality Inn-Park Plaza (antiguo Robert Treat Hotel), 50 Park Place, Newark. El desayuno será servido a las 8:30 am. El acto es por donación de $20 en cheques pagaderos a Friends of Ralph T. Grant Jr. P.O. Box 1808, Newark, NJ 07101

Feliz 24 Aniversario a "La Tribuna"

Héctor Ortiz, Único Candidato Hispano a Concejal en Newark

En las próximas elecciones en la ciudad de Newark figurará en la boleta como candidato a Concejal por Acumulación, el señor Héctor Ortiz una valiosa figura de la comunidad hispana en esa ciudad.

Ortiz ha dirigido un mensaje a todos los hispanos en el cual expresa: "en los 35 años que llevo en Newark, he conocido bien la política y mucho más estoy consciente de nuestras necesidades como pueblo hispano. Soy candidato independiente y no me debo a ningun político. Mi compromiso es servir a todos, como es debido, y en especial velar por los intereses de la familia hispana. Vote por Héctor Ortiz para concejal por acumulación y logre tener una voz firme, leal y sincera en la alcaldía de Newark."



Rolando Velázquez y Héctor Ortiz candidato a Concejal en Newark. (Foto: LA TRIBUNA.)

Rodino Anuncia la Distribución de Panfletos con Información Pública

WASHINGTON D.C. El representante Peter Rodino, Jr. (D-NJ), director del Comité Judicial de la Cámara de Representantes dijo que su oficina de Washington está haciendo copias de información accesible en panfletos constituyendo información para sus electores.

El Rep. Rodino dijo: "Más de 200 personas escriben diariamente o llaman a mis oficinas de Newark y de Washington buscando ayuda con problemas relacionados con el gobierno local o federal. Muchas agencias publican panfletos informativos de interés para mis electores. Ellos incluyen los siguientes títulos:

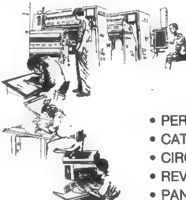
Ayuda financiera para estudiantes.

Deseo de adquirir casa.

Beneficios federales para Veteranos y sus dependientes.

Cupones de alimentos, la diferencia hecha en New Jersey.

Tales panfletos son obtenibles en mi oficina de Washington, libre de gastos para mis electores que me escriban a 2462 Rayburn House Office Building, Washington, D.C. 20515 o llamando a mi oficina al 202-225-3436 y al 201-645-3213.







Louis Hendy y señora. Manolito Pérez y señora. Dr. Eduardo Rodríguez y señora.



En la mesa del Hudson United Bank durante el acto del Club de Leones Cubanos aparecen José Llada, quien falleció dos días después, y Caridad Llada. Virgilio Cabello. Mario y Amanda Carvajal. Carlos Díaz Versón. Presidente del Colegio de Periodistas Cubanos de New Jersey y su esposa María, y Carlos y Lidia Bidot, de LA TRIBUNA.



Bernardo Ugarte y señora, con otros miembros del Club de Leones.



El Club de Leones Cubanos de West New York recordó la fecha patriótica del Grito de Baire con una comida y baile, en los salones del Madison Manor. En la foto miembros de la directiva. Evelio Peña, presidente; Francisco de la Sota, Secretario; Manuel Milanés, Tesorero; Simón Loynaz, domador; Bernardo Ugarte, tuerce rabos; Ray Rodríguez. Félix Barrera. Mario Hernández. Abel Lera. Fernando Estrém. doctor Eduardo Rodríguez. (Fotos: Kiki Barcueco.)



El asambleísta José Arango y señora; Albio Sirés de la oficina del Gobernador Kean y otros asistentes al acto.

LEONES CUBANOS RECUERDAN EL GRITO DE BAIRE

Con una cena-baile y la iniciación de nuevos miembros, el Club de Leones Cubanos del Condado de Hudson, que preside Evelio Peña, recordó la fecha patriótica del Grito de Baire. Esta actividad, que contó con una gran concurrencia, se celebró en los salones del Madison Manor en West New York.

El destacado historiador y periodista José A. Poujoán dio lectura a un valioso trabajo histórico sobre el Apóstol José Martí y la fecha del Grito de Baire.

El doctor Eduardo Rodríguez, dirigente del mismo, pronunció unas hermosas palabras sobre las actividades de la institución y las fechas patrióticas de Cuba. Tuvo frases de recuerdo para un antiguo miembro del Club, el señor Rafael A. Lacea, fallecido recientemente en la ciudad de Miami.

Como nuevos miembros del Club de Leones del Condado de Hudson se iniciaron los señores Sergio Arce, Louis Hendi, Luis Vázquez, Francisco Rodríguez y Pascual M. Pérez.

En esta edición ofrecemos varios aspectos gráficos de la fiesta del Club de Leones Cubanos del Condado de Hudson.



Osvaldo Bombino. Miguel A. Rivera, del Club de Leones Puertorriqueños de Newark, y Evelio Peña, presidente de los Leones Cubanos del Condado de Hudson, en la fiesta celebrada en el Madison Manor.



Julio Postuma y señora, con varios amigos.



El Ingeniero F. de Cardenas y señora. Francisco de la Sota y señora. José A. Ponjoda y señora. José A. ... y señora. Mario Molina y señora.



En la sesión del Grito de Baire se iniciaron como nuevos miembros del Club de Leones Cubanos del Condado de Hudson los señores Sergio Arce. Louis Hendi, director de Relaciones Publicas de la Bell Telephone. Luis Vázquez. Francisco Rodríguez y Pascual M. Pérez



El señor Carlos Paz ... familia



El Presidente del Club de Leones Evelio Peña y señora, con otros asistentes al acto.



Animado grupo en el acto de los Leones Cubanos del Condado de Hudson. Luis Vélez y señora Lic. María Vélez López, Abel y María Lera; Fernando Estrem y señora y Jorge Septién y señora.



Mario Hernández y señora María Hernández, y su grupo de amigos

EN HIALEAH

Las Carreras de Caballos

Por Morán Mariño

Desde el primer milenio antes de Cristo y más ciertamente por los años 600 del esplendor griego, se tienen noticias de las carreras de caballos. Con la decadencia de Roma, declinan las carreras y en el Medio Oriente resurgen y se hacen más notables en la conquista de España por los moros. El caballo árabe cobra fama y desde entonces ha sido un ejemplar extraordinario. Es Enrique I de Inglaterra quien se interesa por la raza árabe de caballos.

En 174 se construye en Londres el primer hipódromo "Smithfield Track" y el Rey Carlos II se le conoce años después como el "Padre de las Carreras". Pero no es hasta 1665, en Long Island, Estados Unidos, que se levanta una pista para el hipismo tal y como lo conocemos hoy. Más tarde California y la Florida van a ser famosos en el "Deporte de los Reyes".

Y en la Florida, el hipódromo de Hialeah, el más bello del mundo, compite en temporadas millonarias con todos los del mundo.

El parque donde está la pista de carreras es naturalmente hermoso.

Su vegetación, sus rincones verdaderamente artísticos en los jardines, sus pequeños lagos con los mundialmente famosos "flamingos", sus facilidades para acomodar y atender al público, han hecho de Hialeah Race Track uno de los más prestigiosos.

Se calcula que más de 70 millones de dólares mueve cada temporada de pocas semanas.

Vienen famosos y turistas de todas partes de la tierra, especialmente del Norte de los Estados Unidos. Desde los años 30, las temporadas de invierno en la Florida y California son la mayor industria hípica durante todo el año en el país.

Todo esto lo ha querido destacar el alcalde de Hialeah en una campaña publicitaria que muchos han criticado —nosotros también— por la forma en que se llevó a cabo. Un testimonio del Alcalde para impartir personalidad, seriedad y prestigio a la campaña hubiera sido lógico, elegante y de la mejor técnica publicitaria, alternando este testimonio con una voz que venda productos comerciales como Eduardo González Rubio, Rolandito Barral, etc. Poniendo la parte eminentemente comercial en una de esas voces u otras de la radio y la TV y un cierre final con la presencia y la voz del Alcalde hubiera sido recomendable.

Pero la agencia no lo vio así y de ahí nacieron las críticas, que en suma sirvieron para popularizar la campaña, y esta debe ser la razón que estarán dando los expertos de la agencia, pero ellos saben que no es así. De todas maneras lo que nos interesa destacar es lo mismo que se propuso, con toda su buena intención y su inquietud creadora en favor de la ciudad que gobierna y que está convirtiendo en la primera del Sur de la Florida —incluyendo Miami— el señor Alcalde: Hablar del Hipódromo de Hialeah. Promover las carreras de caballos. Hacer de este bello e incomparable parque el atractivo número uno de la Florida en invierno y en cualquier temporada que abra sus puertas. Solamente pasear por sus jardines, ver los "flamingos" con su plumaje rojo, rosado y blanco, cuyos colores se mantienen vivos y hermosos con una dieta a base de camarones, es un verdadero regalo para cualquier turista y debía serlo para los que vivimos en la Florida, especialmente los de Hialeah.

Esos "flamingos" fueron traídos de Cuba muchos años antes de la debacle política del país "más bello que ojos humanos han visto". Y hasta la nostalgia de la patria añorada se disipa un poco viendo las palmas reales —las novias de Martí— que también fueron traídas de Cuba y sembradas en esta tierra generosa que años más tarde iba a darnos hospitalidad a los que nos quedamos sin tierra, pero desde donde organizaremos el regreso para la libertad fuerte, digna y eterna.

Ha sido hermosa y necesaria la campaña del Alcalde de Hialeah.

Nosotros lo felicitamos aunque apuntemos algunos señalamientos necesarios, porque la publicidad es muy sutil y compleja al mismo tiempo, y a veces el detalle más insignificante puede distorsionar o desviar un mensaje de propósitos más elevados.

Nosotros queremos decir que no nos interesan los caballos. Ni las carreras. Ni los cómodos y elegantes restaurantes del Hialeah Race Track, pero ahora, después de esta comentada intervención del Alcalde Raúl Martínez en el mundo de la locución, vamos a ir para recrearnos con esta atracción turística famosa en el mundo entero e ignorada por la mayoría de los que vivimos en el condado Dade.



Otra foto tomada en la reunion mensual de los Leones Puertorriqueños de Newark, en la que vemos a: Mirta Aguilar, Juan Aguilar, Juan Mazara Jr., Wilton y Nilsa Rivera, Juan Mazara, Héctor Ortiz y Rolando Acevedo. (Fotos: LA TRIBUNA.)



El León, Miguel A. Rodríguez, explica a los miembros del Club, los requisitos para asistir a la Convención en Atlantic City



Sesión de Leones Puertorriqueños de Newark.

El Club de Leones Puertorriqueños de Newark, cuyo presidente es el señor Jose Segarra, celebró su sesión mensual en El Mesón Restaurant, de la ciudad de Harrison, New Jersey, con una nutrida asistencia. En esta instantánea aparecen: José I. Jiménez, José Segarra, Henry Ramos, Rolando Velázquez, Miguel Sanabria, Miguel A. Rodríguez, Miguel A. Rivera Y Gilberto Elizalde.



Entre los asistentes a la sesión mensual del Club de Leones Puertorriqueños de Newark, anotamos a: Mario y Chela del Rio, la señora Carmen Jiménez y el señor Manny Corte.

Feliz 24 Aniversario a "La Tribuna"

AGENCY ACTION

4301 BERGENLINE AVENUE
UNION CITY, NEW JERSEY

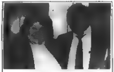
FELICIDADES AL DECANO DE LA PRENSA HISPANA "LA TRIBUNA" EN SU 24 ANIVERSARIO DE PERIODISMO HONESTO.

348-8741 348-8768

INSURANCE • REAL ESTATE
SEGUROS Y BIENES RAICES

1962 - 1984 Liga de Base Ball LOS CUBANITOS

Saludan con Orgullo al Decano de la Prensa Hispana LA TRIBUNA, en su 24 Aniversario de labor en servicio de los intereses de la comunidad hispana en general y por la Libertad de CUBA.



HECTOR

Ropa de Hombres y Mujeres

22 Pacific Street
Newark, N J 07105
Tel (201) 482-4240

Felicitamos a "LA TRIBUNA" En su 24 Aniversario 1962 - 1986

DR. JOSE B. VAZQUEZ, M.D.

Saludamos a "LA TRIBUNA" en su 24 Aniversario.

20 Ferry St., Newark, N.J.
589-5841 or 589-5842

Monday Thursday Friday
12:30 - 3:00 & 6:30 - 8:00
Tuesday— 11:00 - 2:00



GOYA FOODS

Nos unimos al Periódico "LA TRIBUNA" en su 24 Aniversario y los Felicitamos por su Magnífica Labor.

PEGUERO INS. AGENCY

237 Ferry Street, Newark, New Jersey
Teléfono (201) 465-1626

Felicitamos a "LA TRIBUNA" En su 24 Aniversario 1962 - 1986

INCOME TAX

13 Años de Experiencia
Se Habla Español, Portugués e Inglés.
Rigoberto Peguero, Broker

10 Years Service

VOMAR VISION CENTER

ESPEJUELOS DE TODOS LOS DISEÑOS

Saluda al Decano de la Prensa Hispana en su 24 Aniversario.

30 Ferry St Newark, N J 07105
Tel (201) 589-0496
HABLAMOS ESPAÑOL, PORTUGUES E INGLES

Baile Pro-Fondo de Becas del Desfile Puertorriqueño

El Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey quiere por este medio extenderles una invitación a la celebración del V **Marathon Bailable** pro fondo de Becas del Desfile

La actividad se celebrará el **16 de marzo de 1986**, comenzando a las 2:00 m. hasta 2:00 a.m. en la iglesia Inmaculado Corazón de María, en la calle Lafayette No. 212 Newark New Jersey. Donde participarán numerosos grupos musicales que han brindado su cooperación al éxito de la actividad

Los boletos son a $5.00 adelantado y $8.00 en la puerta, para más información se pueden comunicar con los oficiales del Desfile teléfono 623-070

Acreditado Laboratorio de Saint Michael Hospital

NEWARK N. J. El laboratorio de enfermedades infecciosas del Hospital de Saint Michael Medical Center ha sido acreditado por dos años por la Comission on Laboratory Accreditation del Colegio Americano de Patología (CAP)

El reconocimiento nacional de este laboratorio siguió a una inspección dirigida por CAP para evaluar records control de calidad, educación y calificación de los miembros del staff, equipos, seguridad laboratorio y administración por dos años

El director de la comisión, Dr. John Duckworth, felicitó al Dr. John W. Sensakovic, director del laboratorio de Saint Michael y a su staff como excelencia de servicios prestados a pacientes y a sus médicos

Concejal del Concejal Henry Martínez

Numerosas personas están visitando las oficinas políticas del Concejal por el Barrio Este de Newark, Henry Martínez, para expresarle su apoyo en su campaña reeleccionista en las próximas elecciones del mes de mayo

Las oficinas están situadas en el 241 de Adams Street, en la ciudad de Newark, donde hay personal para atender a las personas que concurren allí.

El señor Henry Martínez posee una amplia hoja de servicios a favor de los residentes del Barrio Este. Posee grandes simpatías, y ya ha recibido el apoyo de [illegible] asociaciones cívicas, sociales, económicas de la ciudad para darle un nuevo triunfo en los comicios del 13 de mayo

Medidas sobre Juveniles en Robo de Automóviles

El concejal de Newark Henry Martínez ha llamado la atención sobre el pasaje de la legislación estatal que tendría a familiares, como responsables por los jóvenes culpables de robo de automóviles.

La medida también podría llevar inmediata revocación de la licencia de los juveniles por cinco años si el joven es encontrado culpable del delito

En apelación al asambleísta Willie B. Brown (D-Newark) para hacer legislación enmendando las leyes estatales considerando ladrones de automóviles. Martínez expuso que él creía que su proposición pudiera resultar en la reducción de las primas de seguros de carros en New Jersey

Una Oportunidad

Ser dueño de un negocio ha sido la manera tradicional de expresar su talento individual, demostrar su libertad de acción, prestigio, y poder socio-político. Desafortunadamente, los grupos minoritarios no participan en el sistema capitalita a un paso o nivel comparable al de los que no son minorías.

Los estudios de la oficina del censo indican que las minorías están penetrando la economía, participando en negocios en cuales tradicionalmente no se encontraban, como en la fabricación, las ventas al por mayor, y en los servicios mercaderos. Estos descubrimientos animan y sugieren posibilidades para las minorías en sus esfuerzos de adquirir participación en la economía nacional. Sin embargo, estos negociantes encuentran muchas dificultades en sus esfuerzos para montar y mantener negocios viables, esto es demostrado por el alto nivel de fracaso.

En su esfuerzo de aliviar estas dificultades, y para promover la participación de minorías en el sistema libre de empresas, el gobierno federal, por medio del Departamento de Comercio, ha creado el "Minority Business Development Agency" (Agencia de desarrollo de negocios minoritarios). El MBDA es la Agencia del gobierno por medio del cual amplios subsidios son brindados a los empresarios minoritarios. Estos subsidios escalan de cincuenta a ochenta por ciento, dependiendo en el tamaño del negocio, y de la naturaleza de sus gastos.

El Newark Business Development Center es el brazo del MBDA, encargado de proveer ayuda a los negociantes minoritarios de New Jersey. Por medio de este centro, firmas y personas de la minoría, reciben el provecho de asistencia administrativa y técnica en campos de mercadeo, financieros, administrativos, y construcción, ofrecidos por su personal.

El Centro también mantiene un inventario de estos vendedores minoritarios calificados capaces de ofrecer sus productos y servicios a los sectores públicos y privados del área, y les trata de conseguir contratos para proveer sus servicios. Las firmas que se registran con el MBDC tienen acceso a sus recursos computarizados, y a su amplia cadena de información.

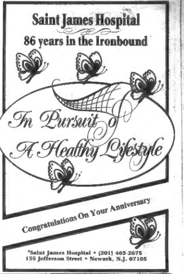
Para aumentar los servicios que provee el BDC, el gobierno ha desarrollado un programa de servicio de consulta especializada (SCS). EL SCS contrata profesionales que puedan realizar trabajos especiales no ofrecidos por el Business Development Center. Por medio del SCS nosotros le podemos ofrecer un sistema de ayuda completo para asegurar que su negocio sea un éxito.

EL SCS incluye pero no es limitado a los siguientes servicios:

- servicios de contabilidad
- implementación de un sistema computarizado
- desarrollo de panfletos, y propagadanda
- servicios de bienes raíces
- valoración de propiedad, y
- muchos más.

Cincuenta por ciento del costo de los servicios es pagado por el gobierno a través del SCS.

Para mayor información llame a Maudeline Gayle, Rolando Portocarrero o a Thomas Williams al (201) 623-7710, & visítenos en nuestro centro localizado en 60 Park Place, Newark, New Jersey 07102.



Tragedia Política y Social del Tirano

Por Conrado Rodríguez Sánchez
Secretario General A.S.I. en la Florida

En Haití cayó el tirano fugándose con los millones de dólares del pueblo; pero sus esbirros huyen perseguidos como perros jíbaros, unos están encarcelados, otros caídos destrozados por las multitudes.

Lo antes mencionado es un espejo, para que el tirano de Cuba se mire y pueda sacar sus conclusiones recordando cómo terminan las criminales tiranías. Yo le recomiendo a los esbirros del tirano Rojo que recuerden que la bestia ha demorado en caer pero su derrumbe nadie lo podrá impedir, las peores consecuencias las sufrirán sus fieles lacayos, que como siempre serán los que pagarán con sus vidas el odio del pueblo.

La Bestia acaba de celebrar su tercer congreso de su partido mal llamado Marxista. Para justificar su fracaso en los finales de sus 27 años de dictadura en todos los niveles sociales, políticos, económicos y militares acaba de producir una terrible depuración de la cual se liberó de sus negativos métodos, recayendo en los depurados toda la anarquía y fracaso del régimen bestial rojo que sufre y padece el noble pueblo cubano.

A pesar de las represiones contra los que fueron sus lacayos, seguirá el caos, la burocracia, el sabotaje, el ausentismo mental en el ejercicio del trabajo método de resistencia del pueblo, pues ese gran pueblo jamás le perdonará a Fidel el haberles asesinado una esperanza y las ilusiones de una juventud, que luchó para que en Cuba quedará restablecido un régimen de derecho con libertad, religión y justicia social.

Por qué el tirano no dijo en su tercer congreso que en los momentos actuales más de 75 centrales no han podido comenzar la actual zafra. Es necesario destacar que la resistencia que como estrategia dialéctica mantiene nuestra gloriosa obrera, la quema de los cañaverales y la burocracia (botelleros), son factores que determinan la responsabilidad que lleva la incapacidad administrativa en la mayoría de las centrales, que lleva al gran fracaso en la producción en la actual zafra azucarera.

Quiero señalar que en Cuba para que un obrero tenga derecho a una casa, tiene que estar integrado al Partido Comunista, de lo contrario jamás, pero jamás tendrá casa... Este es el infierno que sufre el pueblo de Cuba... Y todavía quedan Curas con Sotana, que le dan la bendición al tirano rojo cuyos obispos, cardenales y curas no representan a Dios, ni mucho menos los principales cristianos.

Día del Educador en Miami

Al arribar al aniversario del natalicio del notable educador cubano, Alfredo M. Aguayo, los educadores conmemorarán el "Día del Educador", con objeto de honrar a todos aquellos que han escogido como profesiones de sus vidas al noble sacerdocio de la enseñanza.

La conmemoración de este año, que tendrá lugar en el Casablanca Banquet Mall, el domingo 23 de marzo a las doce del día, tendrá una significación especial, por cuanto en este año de 1986, se cumplen veinticinco años de la organización del Colegio de Pedagogos Cubanos en el Exilio, Institución que organiza cada año la conmemoración del Día del Educador.

Como es costumbre en estas conmemoraciones, serán honrados un grupo de Directores de Escuelas y otros funcionarios educacionales, en atención a la labor que han realizado en favor de la educación en general, el apoyo a los programas de español y a los niños y maestros hispanos, solicitándose de cualquier grupo de educadores que desee brindar este homenaje al Director de su Escuela u otro funcionario, se ponga en contacto con los directores del Colegio de Pedagogos.

Destacadas personalidades de nuestra comunidad y del Estado han sido invitadas, incluyendo legisladores, profesores universitarios, funcionarios y políticos prominentes, y el discurso central del acto estará a cargo del señor Robert Renick, actual Presidente de la Junta Escolar del Condado de Dade.

Cualquier información adicional sobre esta conmemoración del Día del Educador, así como para la obtención de "tickets" para el almuerzo de confraternidad que se celebrará, pueden obtenerse llamando al teléfono (305) 445-3995.

El vanidoso mira su nombre; el hombre honrado a su patria.

Hacer es la mejor manera de decir.

Las palabras pomposas son innecesarias para hablar de los hombres sublimes.

Las almas bien templadas se vengan de la desdicha en el ejercicio de la virtud.

Nuevo Estudio Denuncia la Represión Intelectual en Cuba

WASHINGTON—"En Cuba no existe ni la libertad de expresión ni la libertad de información" concluye un estudio de 47 páginas publicado por Freedom House en Nueva York y por la Fundación Nacional Cubano-Americana en Washington.

El estudio, preparado por el Dr. Carlos Rippoll, Profesor de Literatura del Queen College de Nueva York, describe el transfondo histórico de la creación intelectual en Cuba, así como las actuales condiciones de los medios de comunicación y la política cultural del gobierno de Fidel Castro.

"La historia de la expresión artística en Cuba desde 1959 refleja los cambios sociales y políticos en el país . . . el conflicto entre una visión del arte al servicio de la ideología y la visión de las ideas como manantial del arte".

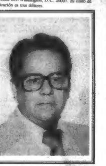
El estudio apunta que la crítica social, aún desde puntos de vista supuestamente marxistas, es fuertemente reprimida. "Un día en Abril de 1979 el historiador Ariel Hidalgo se opuso a un acto de repudio, una de las humillaciones instigadas por el régimen en contra de los disidentes cubanos . . . Como resultado lo despidieron de su trabajo como profesor", dice Ripoll.

Más tarde la policía política cubana le confiscó a Hidalgo un manuscrito en l que criticaba, desde una posición marxista, el acontecer cubano. Por la simple posesión del manuscrito, titulado *El Estado*, Hidalgo fue condenado a ocho años de prisión.

El estudio, publicado por la Fundación Nacional Cubano Americana, detalla también el caso de Ricardo Bofill, quien había sido miembro del Partido Comunista de Cuba y profesor de filosofía de la Universidad de La Habana. Bofill ha cumplido varias condenas en las prisiones políticas cubanas; la última por haber dado una entrevista a unos periodistas franceses. Bofill fue puesto en libertad durante 1985 pero no ha podido reunirse con su familia en Estados Unidos porque el gobierno cubano le niega el permiso de salida. Se dice que Bofill se encuentra en muy mal estado de salud padeciendo de hipertensión y problemas cardíacos y es prácticamente un rehén del régimen.

Ripoll menciona otros casos y explica como la Unión de Escritores y Artistas de Cuba es un instrumento de represión gubernamental. El régimen no permite la existencia de ninguna organización cultural o literaria independiente.

El cuaderno, titulado *Harnessing the Intellectuals: censuring Writers and Artists in Today's Cuba*, (Amarrando a los Intelectuales: la Censura de Escritores y Artistas en la Cuba de Hoy) se puede solicitar a la Fundación Nacional Cubano Americana/One Thousand Thomas Jefferson Street, Suite 601/Washington, D.C. 20007. El costo de la publicación es tres dólares.



Homenaje a Tony Santana en Perth Amboy

Como reconocimiento a su labor cívica y social, el destacado dirigente de la comunidad de la ciudad de Perth Amoby, Anthony (Tony) Santana, recibirá un merecido homenaje, en cuya organización está trabajando un numeroso grupo de sus amigos.

El acto consistirá en una comida-baile, el domingo 16 de marzo, comenzando a las 6:30 de la tarde, el Seven Arches Restaurant, en Lafayette Street, en la ciudad de Perth Amboy. La donación es de $20. Para reservar tickets, llamar a los teléfonos (201) 826-1137, "La Campana", 324 2915 "El Criollo Restaurant", al señor Luis G. Vázquez, "La Dominicana", 315 Smith Street, Perth Amboy.

El señor Tony Santana cuenta con muchas simpatías en la ciudad de Perth Amboy donde ha realizado una fructífera labor comunitaria.

El jardinero de los Mets perdería ocho semanas

ST. PETERSBURG, Fla. — Mookie Wilson, el jardinero central de los Mets, recibió un golpe en su ojo derecho y no se espera que pueda actuar en los inicios de la próxima campaña de béisbol de las Grandes Ligas.

Wilson, participando ayer en un corrido de bases, fue alcanzado por una bola que lanzó el torpedero Rafael Santana. El jardinero de 30 años de edad, quien faltó gran parte de la campaña pasada después que fue sometido a una intervención quirúrgica en un hombro, ha sido hospitalizado en el St. Petersburg Medical Center y está siendo tratado por el oftalmólogo, Dr. Gail Quivert.

El Dr. John Olichney, miembro del cuerpo médico de los Mets, dijo que los espejuelos que llevaba Wilson se rompieron con el impacto de la bola y que el pelotero sufrió laceraciones arriba del ojo derecho, y que todo parece indicar que él tiene alguna sangre alojada detrás del ojo. No se supo si allí está alojado también algún pedazo de vidrio.

Olichney dijo que debido a la sangre en el ojo, se vio imposibilitado para determinar la extensión del daño o cuán malamente fue golpeado Wilson. Tampoco pudo diagnosticar si la visión del jardinero se verá afectada.

Comité Consultante Sobre Evaluación

El Alcalde Kenneth A. Gibson ha establecido un comité Consultante sobre Revaluación para que explore alternativas de revaluación para la ciudad. El comité compuesto de 20 miembros será dirigido por Finney Alati, un ejecutivo en propiedad raíz de Newark.

Al anunciar el nombramiento de los miembros que componen el Comité, Gibson anotó que la revaluación de impuestos en propiedad raíz "es una realidad muy posible que tiene serias e inmediatas consecuencias para todos los ciudadanos de Newark. La moratoria actual expirará a mediados de 1987 y no parece posible el que la Legislatura Estatal estatuya una nueva extensión".

Newark ha recibido una censura por implementar una revaluación de sus propiedades que pagan impuesto desde 1983. "Si la revaluación es implementada esto causará un cambio drástico en la distribución del gravamen de impuestos a la propiedad", dijo Gibson.

Gibson explicó que la revaluación afectaría primeramente a propiedades residenciales, particularmente a aquellas que han pasado por grandes arreglos. "Al mismo tiempo que se espera que la revaluación pueda resultar en una disminución de la cifra de los impuestos, esa disminución será aplicada contra propiedades cuyo avalúo puede ser dos o tres veces el avalúo actual", dijo Gibson. Las propiedades que muestren deterioro recibirán en consecuencia una disminución en el pago de impuestos.

Gibson también expresó preocupación en lo que se refiere al aumento en el avalúo catastral, por el hecho de que él piensa que esto puede afectar seriamente la plaza de venta de finca raíz como resultado del alza de impuestos.

El Comité Consultante de Revaluación hará recomendaciones de posibles alternativas para revaluación y el mejor camino que pueda tomar la administración. Algunas alternativas, tales como impuestos sobre el valor del terreno, clasificación, apertura de circuitos y otros que están al momento en estudio.

Gibson también apeló a la Comisión de Estudio de Avalúo de Impuestos sobre la Propiedad de Nueva Jersey, creada por el Estado para estudiar efectos de revaluación, para reconocer el Comité Consultivo en la misma forma en que se ha reconocido el grupo de Enlace de los Asesores de Impuestos. "Hasta hoy esta Comisión no ha oído ningún testimonio de las personas más afectadas por el fenómeno que se supone estén estudiando", dice Gibson.

"Nosotros necesitamos hacer todo lo posible para prevenir el que la revaluación se convierta en un tema divisivo que niegue el resurgimiento que Newark ha experimentado en los últimos años", declaró Gibson.

Los miembros del Comité Consultivo representan la comunidad de Newark, incluyendo aquellos cuyos impuestos disminuirán en la revaluación así como aquellos cuyos impuestos aumentarán. Además de Alati, los otros miembros son: Fred Perry (Broad National Bank), Charles Whigham (City National Bank), Kenneth Louis (Cámara de Comercio de Newark), Ray Caprio (Universidad Rutgers), Robert Cartwright, and Lou Rangel (Restaurant Rafael), Joseh Da Silva, Anne Evans, Jean Caradonna, Retha Perry, Sam Cost, Abbie Stebbins, Rev. T. Van Rhoe, Robert Russell, D.J. Henderson, Frank Hutchins, Alina Ramirez, Pat Catena y Roberto Farley.

MIGUEL A. RIVERA

Director de Asuntos Exteriores de la New Jersey Bell Saluda al Periódico "La Tribuna"



Miguel A. Rivera.

